

# Instrukcja użytkowania i instalacji Suszarka z pompą ciepła



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

Ochrona środowiska naturalnego	7
Utylizacja kłaczków lub akcesoriów	7
Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	8
Obsługa suszarki	18
Panel sterowania	18
Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi	19
Menu główne	19
Przykłady obsługi	20
Obsługa w wariancie salonu pralniczego	22
Pierwsze uruchomienie	23
Właczanie suszarki	23
Wskazówka dotyczaca urzadzeń zewnetrznych	24
Ustawianie jasności wyświetlacza	24
Ustawianie daty	24
Wybieranie nakietów programowych	25
	27
	21
1. Prawidłowa pielęgnacja prania	28
Pranie	28
Suszenie	28
Symbole konserwacyjne	28
2 Załadunek suszarki	29
Sprawdzanie miejsca na włożenie kapsułki zapachowej	29
3. Wybieranie programu	30
Właczanie suszarki	30
Wybieranie programu	30
4. Wybieranie ustawień programu	31
Menu podstawowe programu	31
Wybieranie stopnia suszenia	31
Wybieranie czasu trwania (programy sterowane czasem)	31
Wybieranie funkcji dodatkowych	32
Tryb łagodny plus	32
Ochrona przed zagniataniem	32
5. Uruchamianie programu	33
6. Zakończenie programu - wyjmowanie prania	34
Zakończenie programu	34
Wyjmowanie prania	34
Przestrzeganie wskazówek konserwacyjnych	34
Timer	35

Przegląd programów	36
Programy normatywne	36
Pakiety programowe	37
Standard	37
Sport	41
Tekstylia domowe	42
Higiena	43
WetCare	44
Pranie do maglowania	44
Programy specjalne	45
Zmiana przebiegu programu	46
Zmiana bieżącego programu	46
Przerywanie programu	46
Ponowne wybieranie przerwanego programu	46
Dokładanie prania	46
Kapsułki zapachowe	47
Zakładanie kapsułki zapachowej	47
Otwieranie kapsułki zapachowej	49
Zamykanie kapsułki zapachowej	49
Wyjmowanie/wymiana kapsułki zapachowej	50
Czyszczenie i konserwacja	51
Okres czyszczenia	51
1. Czyszczenie filtrów kłaczków	51
2. Czyszczenie filtra w cokole	51
3. Czyszczenie kratki na dole po prawej stronie/wymiennika ciepła	52
Czyszczenie filtrów kłaczków	52
Wyjmowanie kapsułki zapachowej	52
Usuwanie widocznych kłaczków	53
Dokładne czyszczenie filtrów kłaczków i obszaru prowadzenia powietrza	53
Czyszczenie filtra cokołowego	55
Wyjmowanie filtra cokołowego	55
Czyszczenie filtra cokołowego	57
Wymiana filtra w cokole	58
Czyszczenie wkładu filtra (w cokole)	59
Wyjmowanie wkładu filtra	60
Kontrola żeberek chłodzących wymiennika ciepła	61
Ponowny montaż wkładu filtra (w cokole)	62
Ponowny montaż filtra kłaczków (w cokole)	62
Wyczyścić i zamknąć klapę filtra kłaczków	63

Czyszczenie kratki na dole po prawej stronie/wymiennika ciepła*	63
Wyjmowanie kratki	63
Wyczyścić żeberka chłodzące	64
Ponowny montaż kratki	64
Czyszczenie suszarki	65
Co robić, gdy	66
Przerwanie programu i komunikat błędu na wyświetlaczu	66
Wskazówki na wyświetlaczu	68
Niezadowalające efekty suszenia	70
Proces suszenia trwa bardzo długo	71
Ogólne problemy z suszarka	72
Regeneracja filtra cokołowego	73
Serwis	74
Kontakt w przypadku wystanienia usterki	74
Wyposażenie dodatkowe	74
Konserwacia	74
Ustawianie i podłączanie	75
Widok z przodu	75
Widok z tyłu	76
Sytuacje instalacyjne	77
Kolumna piorąco-susząca	77
Kolumna susząca z 2 suszarkami	77
Cokół stalowy	78
Widok z boku	78
Widok z góry	79
Transport suszarki na miejsce ustawienia	79
Ustawianie	80
Okres spoczynkowy po ustawieniu	81
Wypoziomowanie suszarki	81
Wentylacja pomieszczenia	81
Zewnętrzne urządzenia sterujące	82
Wąż odpływowy dla wody kondensacyjnej	82
Podłączenie elektryczne	85
Dane techniczne	86
Deklaracja zgodności	87
Poziom administratora	88
Otwieranie poziomu administratora	88
Dostep przez kod	88
Zmiana kodu	88
Program demo	88
Kończenie ustawień	88

Obsługa / Wskazania	88
Język	88
Wybór języków	88
Ustalanie języków	89
Jasność wyświetlacza	89
Godzina	89
Data	89
Głośność	89
Wskaz. wilg. resztkowej	90
Widoczność parametrów	90
Wyłączanie wskazań	90
Wyłączanie urządzenia	90
Programow. startu	90
Pamięć	91
Jednostki temperatury	91
Jednostki wagi	91
Logo	91
Kod administr	91
Wybór programów	91
Sterowanie	91
Pakiety programowe	93
Programy preferowane	93
Programy specjalne	94
Przyporządk. programów	95
Przyp. kolor. programu	95
Technika procesowa	95
Bez zagnieceń	95
Stopnie suszenia	95
Zaawans. schładzanie	95
Temperatura schładzania	96
Serwis	96
Wyczyścić kanały pow	96
Okres serwisowy	96

Aplikacje zewnętrzne	97
Sygnał obciąż. szczytowego	97
Unikanie obciąż. szczyt	97
Wybór modułu KOM	97
Obszar zastosowań	97
Dostępność produktów cyfrowych Miele	97
WiFi	97
Czas sieciowy	98
Obsługa zdalna	98
Aktualizacja zdalna	98
SmartGrid	99
Parametry urządzenia	100
Informacje prawne	100
Urządzenie inkasujące	100
Ustawienie dla urządzenia inkasującego	100
Czas / impuls	100
Zewn. blokada progr	101
Sygnał zwrot. na urz. inkas	101
Blok. urządz. inkasującego	101
Kasowanie sygnału zapł	101
Czas zwłoki	101
Przekr. czasu urz. inkas	101
Czas trwania Pr.czas. zimny	102
Czas trwania Pr.czas. ciepły	102
Darmowe programy	102

## Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i generalnie nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

## Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Proszę zwrócić uwagę na to, żeby przewody i wymiennik ciepła suszarki nie zostały uszkodzone do czasu prawidłowej, przyjaznej dla środowiska utylizacji. W ten sposób można zagwarantować, że zawarty w suszarce czynnik chłodniczy i znajdujący się w kompresorze olej nie zostaną uwolnione do środowiska.

Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w punk-

tach prowadzonych przez gmine, sprzedawce lub firme Miele. Za usuniecie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usuniecia z urządzenia wszelkich baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

#### Utylizacja kłaczków lub akcesoriów

Ścieranie powoduje uwalnianie szkodliwych dla środowiska cząstek mikroplastiku z odzieży zawierającej włókna syntetyczne, które pozostają na tkaninach po wypraniu. Dlatego też kłaczki zebrane przez filtry kłaczków należy wyrzucać do zmieszanych śmieci domowych. Aby uniknąć rozprzestrzeniania mikroplastiku w systemie kanalizacyjnym, kłaczki nie powinny się dostać do odpływu. Akcesoria nienadające się do użytku, takie jak pusta kapsułka zapachowa lub uszkodzony filtr cokołowy, można również wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Proszę koniecznie przeczytać tę instrukcję użytkowania.



Ta suszarka zawiera palny i wybuchowy czynnik chłodniczy.

Ta suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać instrukcję użytkowania. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas należy im udostępnić te wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i/lub je z nimi zapoznać.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do suszenia maszynowego. Inne zastosowania są potencjalnie niebezpieczne. Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

Ta suszarka jest przeznaczona do stosowania na wysokościach do 4000 m n.p.m.

Ta suszarka może być również użytkowana w obszarach publicznych. ▶ Ta suszarka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.

Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od suszarki, chyba że są pod stałym nadzorem.

Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować suszarki bez nadzoru.

Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy suszarką.

## Bezpieczeństwo techniczne

Przed ustawieniem należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych zewnętrznych uszkodzeń.

Nie ustawiać ani nie uruchamiać uszkodzonej suszarki.

Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.

Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezsynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.

Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezsynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).

Gdy uszkodzony jest kabel zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

▶ Elektryczne bezpieczeństwo tej suszarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To bardzo ważne, żeby ten podstawowy środek bezpieczeństwa był sprawny, a w razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego.

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które firma Miele nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych uszkodzeń nie będą respektowane żadne roszczenia gwarancyjne.

Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.

W przypadku nieprawidłowo lub nieterminowo przeprowadzonej konserwacji nie można wykluczyć spadku wydajności, wystąpienia usterek i zagrożenia pożarowego.

▶ W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji urządzenie jest tylko wtedy odłączone od sieci elektrycznej, gdy:

- połączenie z siecią jest przerwane
- wyłączone są odpowiednie bezpieczniki instalacji elektrycznej
- bezpieczniki topikowe są całkowicie wykręcone z oprawek.

Patrz również rozdział "Ustawianie i podłączanie", punkt "Podłączenie elektryczne".

Ta suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale "Ustawianie i podłączanie" oraz w rozdziale "Dane techniczne".

Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia suszarki od zasilania.

Jeśli przewidziano podłączenie stałe, po stronie instalacji musi być ciągle dostępny wielobiegunowy wyłącznik, żeby odłączyć suszarkę od zasilania. Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp. W przeciwnym razie nie będzie zagwarantowany wystarczający dopływ powietrza.

▶ W obszarze otwierania drzwiczek suszarki nie wolno instalować żadnych zamykanych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.

► Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) ta suszarka jest wyposażona w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do określonych zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub serwis firmy Miele.



Znajdujący się w tej suszarce czynnik chłodniczy R290 jest palny i wybuchowy. Jeśli suszarka zostanie uszkodzona, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się suszarka.
- Powiadomić serwis Miele.

A Zagrożenie pożarowe i wybuchowe przez uszkodzenie suszarki.

Czynnik chłodniczy jest palny i wybuchowy, gdy się ulotni.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby suszarka nie została uszkodzona. Nie dokonywać w suszarce żadnych zmian.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Ta suszarka pracuje z czynnikiem chłodniczym, sprężanym przez kompresor. Podgrzany przez sprężanie czynnik chłodniczy przepływa w zamkniętym obiegu chłodniczym. Wytworzone ciepło jest oddawane w wymienniku ciepła do przepływającego przez wymiennik powietrza suszącego.

- Odgłosy warczenia podczas procesu suszenia, wytwarzane przez pompę ciepła, są normalne. Nie ma to wpływu na bezusterkowe działanie suszarki.
- Czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska i nie uszkadza warstwy ozonowej.

🗥 Uszkodzenie suszarki przez zbyt wczesne uruchomienie.

Może przy tym zostać uszkodzona pompa ciepła.

Po ustawieniu suszarki należy odczekać jedną godzinę, zanim zostanie uruchomiony program suszenia.

## Prawidłowe użytkowanie

Maksymalna wielkość załadunku wynosi 8 kg (suchego prania). Częściowo mniejsze wielkości załadunku dla poszczególnych programów można odnaleźć w rozdziale "Przegląd programów".

Nie stawać ani nie opierać się na drzwiczkach. W przeciwnym razie ta suszarka może się przewrócić, doprowadzając do zranień i uszkodzeń.

Zamykać drzwiczki po każdym suszeniu. W ten sposób można uniknąć tego, że:

- dzieci będą próbowały wspinać się do suszarki lub chować w niej jakieś przedmioty.
- małe zwierzęta będą wspinać się do suszarki.

Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.

Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczków. Zabrudzenia w zasysanym powietrzu sprzyjają występowaniu zatkań. Może dojść do wystąpienia usterki i stworzenia zagrożenia pożarowego.

- ▶ Tej suszarki nigdy nie wolno:
- używać bez filtra kłaczków i bez filtra (w cokole).
- używać z uszkodzonymi filtrami kłaczków i filtrem (w cokole).
   W przypadku uszkodzeń filtry kłaczków i filtr muszą natychmiast zostać wymienione.

W suszarce dojdzie do nadmiernego nagromadzenia kłaczków, co w efekcie może doprowadzić do wystąpienia usterki.

- Aby przy suszeniu nie dochodziło do usterek w działaniu:
- Po każdym suszeniu wyczyścić powierzchnie siatkowe filtrów kłaczków.
- Filtry kłaczków i filtr (w cokole) muszą zostać wysuszone po czyszczeniu na mokro. Mokre filtry kłaczków/filtry mogą spowodować nieprawidłowe działanie podczas suszenia.
- Filtry kłaczków, filtry siatkowe oraz drogi powietrzne muszą zawsze zostać wyczyszczone dodatkowo, gdy na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie wezwanie.

▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamarzania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki. Zamarzająca woda kondensacyjna w pompie i wężu odpływowym może doprowadzić do uszkodzeń.

Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 35 °C.

Jeśli woda kondensacyjna jest odprowadzana na zewnątrz, wówczas należy zabezpieczyć wąż odpływowy przed ześlizgnięciem, gdy np. jest zawieszony w umywalce.

W przeciwnym razie wąż może się zsunąć i wypływająca woda kondensacyjna spowoduje szkody.

Woda kondensacyjna nie jest wodą pitną.

Spożycie wody kondensacyjnej może wywołać negatywne skutki zdrowotne u ludzi i zwierząt.

Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które

- nie są uprane.
- nie zostały wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłusz-

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

czu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.

- są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
- są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać:

Zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę. W razie wątpliwości uprać takie tekstylia wielokrotnie.

Usunąć z kieszeni wszystkie przedmioty (jak np. zapalniczki, zapałki).

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.

Zagrożenie pożarowe.

Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący lub instalację elektryczną z funkcją wyłączania szczytowego).

Jeśli program suszenia zostanie przerwany przed zakończeniem fazy schładzania, istnieje ryzyko samozapłonu prania.

Ze względu na zagrożenie pożarowe nigdy nie wolno suszyć tekstyliów lub produktów,

- gdy do ich czyszczenia były stosowane chemikalia przemysłowe (np. w procesie czyszczenia chemicznego).
- które w przeważającej części składają się z gumy spienionej, gumy lub materiałów gumopodobnych. Są to np. produkty z pianki lateksowej, czepki kąpielowe, tekstylia wodoodporne, gumowane artykuły i elementy odzieży, poduszki z wypełnieniem ze spienionej gumy.
- które posiadają wypełnienie i są uszkodzone (np. poduszki lub kurtki). Wypadające wypełnienie może spowodować pożar.

Program zostaje zakończony po wejściu w fazę schładzania. Faza schładzania odbywa się w wielu programach, żeby zapewnić, że pranie pozostanie w takiej temperaturze, w której nie ulegnie uszkodzeniu (np. przez samozapłon).

Zawsze wyjmować pranie natychmiast i kompletnie po zakończeniu programu.

Płyn zmiękczający i podobne produkty powinny być stosowane w sposób określony we wskazówkach dla płynu zmiękczającego.

Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.

▶ Ta suszarka przez zastosowanie pompy ciepła wytwarza podczas pracy bardzo dużo ciepła w swojej obudowie. To ciepło musi mieć możliwość skutecznego odprowadzenia. W przeciwnym razie może ulec przedłużeniu czas suszenia lub nawet należy się liczyć z trwałym uszkodzeniem suszarki.

W tym celu należy zagwarantować:

- ciągłą wentylację pomieszczenia podczas całego procesu suszenia.
- szczelinę powietrzną pomiędzy podłogą i spodem suszarki, która nie może zostać zastawiona lub ograniczona.

Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Przez przeniknięte w ten sposób świeże powietrze może dojść do wystąpienia pożaru.

Dla elementów urządzenia ze stali szlachetnej obowiązuje: Powierzchnie ze stali szlachetnej nie mogą mieć kontaktu ze środkami czyszczącymi i dezynfekującymi zawierającymi płynny chlor lub podchloryn sodu. Oddziaływanie tych środków na stal szlachetną może wywołać korozję.

Agresywne pary wybielaczy chlorowych mogą mieć również działanie korozyjne.

Dlatego nie wolno przechowywać otwartych opakowań z tymi środkami w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia!

## Stosowanie kapsułek zapachowych (wyposażenie dodatkowe)

Wolno stosować wyłącznie oryginalne kapsułki zapachowe Miele.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Kapsułki zapachowe należy przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, dlatego należy je zachować.

Zawsze trzymać kapsułkę zapachową lub filtr kłaczków z zamontowaną kapsułką zapachową prosto i nigdy ich nie odkładać ani nie przewracać. Substancja zapachowa może się wylać.

Rozlaną substancję zapachową natychmiast wytrzeć chłonną ściereczką: z podłogi, z suszarki, z elementów suszarki (np. z filtra kłaczków).

W przypadku kontaktu ciała z rozlaną substancją zapachową: Skórę dokładnie umyć wodą i mydłem. Oczy płukać czystą wodą przynajmniej 15 minut. Przy połknięciu wypłukać dokładnie usta czystą wodą. Po kontakcie z oczami lub połknięciu udać się do lekarza!

Natychmiast zmienić odzież, która miała kontakt z rozlaną substancją zapachową. Odzież lub ręczniki dokładnie wyprać w dużej ilości wody z dodatkiem środków piorących.

W przypadku nieprzestrzegania poniższych wskazówek występuje zagrożenie pożarowe lub ryzyko uszkodzenia suszarki:

- Nigdy nie uzupełniać substancji zapachowej w kapsułce zapachowej.
- Nigdy nie używać uszkodzonej kapsułki zapachowej.

Opróżnioną kapsułkę zapachową wyrzucić do śmieci i nigdy nie wykorzystywać jej do innych celów.

Dodatkowo przestrzegać informacji dołączonych do kapsułki zapachowej.

# Akcesoria

Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.

Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

Suszarki Miele i pralnice Miele mogą być ustawiane w formie słupka. W tym celu wymagany jest połączeniowy zestaw montażowy, dostępny jako wyposażenie dodatkowe. Należy zwrócić uwagę na to, czy zestaw montażowy pasuje do suszarki i pralnicy Miele.

Zwrócić uwagę, czy dostępny jako wyposażenie dodatkowe cokół Miele pasuje do tej suszarki.

Firma Miele gwarantuje dostępność zapewniających funkcjonalność części zamiennych przez okres do 15 lat, ale przynajmniej 10 lat, po wycofaniu serii posiadanej przez Państwa suszarki.

A Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

# Obsługa suszarki

## Panel sterowania



 Przycisk dotykowy Język Do wybierania aktualnego języka obsługi.

Po zakończeniu programu zostanie z powrotem wyświetlony język administracyjny.

- Przycisk dotykowy Powrót Przełącza o jeden poziom w menu z powrotem.
- **③ Wyświetlacz dotykowy**
- Przycisk dotykowy Start/Stop Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.

5 Złącze optyczne

Do celów serwisowych.

6 Przycisk ()

Do włączania i wyłączania suszarki. Ze względu na oszczędzanie energii suszarka wyłącza się automatycznie. Następuje to w ciągu 15 minut po zakończeniu programu/ochrony przed zagniataniem lub po włączeniu, jeśli nie zostanie podjęta dalsza obsługa urządzenia.

#### Przyciski dotykowe i wyświetlacz dotykowy z przyciskami dotykowymi

Przyciski dotykowe ☜四哥, ∽ i *Start/ Stop* oraz przyciski dotykowe na wyświetlaczu reagują na kontakt z palcem. Każde dotknięcie zostaje potwierdzone dźwiękiem. Głośność dźwięku przycisków można zmienić lub wyłączyć (patrz rozdział "Poziom administratora").

Panel sterowania z przyciskami dotykowymi i wyświetlaczem dotykowym może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis.

Panel sterowania należy dotykać wyłącznie palcami.

## Menu główne

Po włączeniu suszarki na wyświetlaczu pokazywane jest menu główne.

Z menu głównego można się dostać do wszystkich ważnych podmenu.

Po naciśnięciu przycisku dotykowego w każdej chwili można się dostać z powrotem do menu głównego. Ustawione wcześniej wartości nie zostaną zapamiętane.



#### Programy

Do wybierania programów suszenia.

#### $\boldsymbol{\updownarrow} \text{ Preferowane}$

Do wybierania 12 preferowanych programów suszenia, które mogą zostać dostosowane i zapamiętane przez administratora (patrz rozdział "Poziom administratora", punkt "Programy preferowane").

#### 🕸 Administrator

Na poziomie administratora można dopasować elektronikę suszarki do zróżnicowanych wymagań (patrz rozdział "Poziom administratora").

#### Połączenia sieciowe

#### Pomoc

Tutaj można wyświetlić pomoc dotyczącą obsługi.

# Obsługa suszarki

# Przykłady obsługi

#### Listy wyboru

#### Menu Programy (wybór pojedynczy)

-		
🛆   Programy		11:02
Tkaniny do gotow./kolor.	Express	Koszule
Tkaniny delikatne	Tkaniny bar- dzo delikatne	Jeans

Można przewijać w lewo lub w prawo, przeciągając po ekranie. Należy przy tym położyć palec na wyświetlaczu dotykowym i przesunąć go w wybraną stronę.

Pomarańczowa listwa przewijania ekranu wskazuje, że istnieją dalsze możliwości wyboru.

Nacisnąć nazwę programu, żeby wybrać program suszenia.

Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego wybranego programu.

#### <u>Menu Funkcje dodatkowe (wybór wielokrotny)</u>



Nacisnąć jedną lub kilka *funkcji dodatkowych*, żeby je wybrać.

Aktualnie wybrana *funkcja dodatkowa* jest zaznaczona na pomarańczowo.

Aby z powrotem odwołać wybraną funkcję dodatkową, należy ponownie nacisnąć *funkcję dodatkową*.

Naciśnięcie przycisku dotykowego OK spowoduje aktywację zaznaczonych *funkcji dodatkowych*.

#### Ustawianie wartości liczbowych

W niektórych menu można ustawiać wartości liczbowe.



Wprowadzić liczby przez przeciąganie do góry lub do dołu. Położyć palec na cyfrze do zmiany i przesunąć go w wybraną stronę. Naciśnięcie przycisku dotykowego OK spowoduje zaakceptowanie ustawionej wartości liczbowej. Wskazówka: W przypadku niektórych ustawień, w zależności od zakresu wartości i kroku, wartość może również zostać ustawiona poprzez blok numeryczny. Gdy naciśnie się cyfrę krótko, zostaje wyświetlony blok numeryczny. Po wprowadzeniu prawidłowej wartości przycisk dotykowy OK zostaje zaznaczony na zielono.



 Nacisnąć krótko na cyfrę pomiędzy obydwoma kreskami.

Otwiera się klawiatura numeryczna.

🛆   Godzina			
12:00			
	¢	0	OK

 Nacisnąć cyfry i potwierdzić za pomocą OK.

#### Wysuwane menu

W wysuwanym menu można wyświetlić różne informacje, np. dotyczące programu suszenia.



Gdy na górnej krawędzi ekranu pośrodku wyświetlacza pokazywany jest pomarańczowy pasek, można wówczas wyświetlić wysuwane menu. Dotknąć pasek i przeciągnąć palec po wyświetlaczu do dołu.

#### Opuszczanie poziomu menu

■ Nacisnąć przycisk dotykowy , żeby się dostać do poprzedniego ekranu.

Wszystkie wprowadzenia, które zostały wcześniej dokonane, ale nie zostały potwierdzone za pomocą OK, nie zostaną zapamiętane.

#### Wyświetlanie pomocy

W niektórych menu w dolnym wierszu wyświetlacza pokazywana jest pozycja Pomoc.

- Nacisnąć przycisk dotykowy Pomoc, żeby wyświetlić wskazówki.
- Nacisnąć przycisk dotykowy Zamknij, żeby powrócić do poprzedniego ekranu.

#### Obsługa w wariancie salonu pralniczego

W zależności od stanu oprogramowania menu początkowe może być wyświetlane w różny sposób (patrz rozdział "Poziom administratora", punkt "Sterowanie").

Obsługa uproszczona odbywa się poprzez szybki wybór. Osoby obsługujące nie mogą zmieniać ustawionych wstępnie programów.

#### WS-poj.

# ☐ 11:02 ☐ Tkaniny do gotow./kolor. ☐ Tkaniny bardzo delikatne ☐ Tkaniny do gotow./kolor. ☐ Tkaniny do gotow./kolor. Pomoc

Można wybrać maksymalnie 12 programów.

W zależności od ustawienia na poziomie administratora programy mogą być wyświetlane z ramką lub bez.

#### WS-logo



3 pierwsze programy mogą być wybierane bezpośrednio. Maksymalnie 9 dalszych programów może zostać wybranych poprzez listę wyboru 問.

#### Symbole na wyświetlaczu

Stopnie suszenia

- 🗄 🛛 Do szafy
- Do prasowania plus
- 🔄 🛛 Do prasowania
- 🕑 🛛 Do maglowania

# WS-logo (czas wewn.)/WS-logo (czas zewn.)



Do wyboru są 4 programy czasowe z różnymi poziomami temperaturowymi.

- J<sup>O</sup> Poziom temperatury zimny
- 🌓 Poziom temperatury niski
- 🌓 Poziom temperatury średni
- 🌓 Poziom temperatury wysoki

WS-logo (czas zewn.): Działanie suszarki jest prawidłowe tylko wtedy, gdy czas zewnętrzny jest udostępniany przez zewnętrzny moduł.

Szkody rzeczowe i osobowe przez nieprawidłowe ustawienie. Nieprawidłowe ustawienie suszarki może prowadzić do wystąpienia szkód rzeczowych i osobowych. Ustawić prawidłowo suszarkę przed pierwszym uruchomieniem i ją podłączyć. Proszę przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale "Ustawianie i podłączanie".

/ Uszkodzenia przez zbyt wczesne pierwsze uruchomienie.

Może przy tym zostać uszkodzona pompa ciepła w suszarce.

Po ustawieniu odczekać jedną godzinę, zanim suszarka zostanie uruchomiona.

Przeprowadzić kompletnie pierwsze uruchomienie.

Przy pierwszym uruchomieniu dokonywane są ustawienia dla codziennej pracy suszarki. Niektóre ustawienia mogą zostać zmienione tylko podczas pierwszego uruchomienia. Później ustawienia mogą zostać zmienione wyłącznie przez serwis Miele.

Ustawienia są dodatkowo opisane w rozdziale "Poziom administratora".

### Włączanie suszarki

Nacisnąć przycisk (<sup>1</sup>).

Zostaje wyświetlony ekran powitalny.

Wskazówka: Podczas pierwszego uruchomienia można zawsze powrócić do poprzedniego ekranu, jeśli zachodzi potrzeba skorygowania wcześniejszych wprowadzeń.

■ Aby się dostać do poprzedniego ekranu, nacisnąć przycisk dotykowy <>.

# Ustawianie języka wyświetlacza

Pojawia się prośba o ustawienie języka wyświetlacza. Przestawienie języka jest możliwe w każdej chwili (patrz rozdział "Poziom administratora", punkt "Język").

Język		
deutsch	english (CA)	english (US)
english (AU)	english (GB)	español
		ОК

- Przewijać w prawo lub w lewo, aż pojawi się żądany język.
- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranego języka.

Wybrany język zostaje zaznaczony na pomarańczowo i wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

#### Wskazówka dotycząca urządzeń zewnętrznych

Pojawia się wskazówka dotycząca zewnętrznego sprzętu.

 Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Przed pierwszym uruchomieniem podłączyć wyposażenie XCI-Box lub XCI-AD. Alternatywnie wsunąć moduł komunikacyjny do wnęki modułowej z tyłu suszarki. W tym celu suszarka musi być odłączona od zasilania. Dopiero potem rozpocząć pierwsze uruchomienie.

#### Ustawianie jasności wyświetlacza

Pojawia się prośba o ustawienie jasności wyświetlacza.



 Dotykać paska segmentowego, aż zostanie osiągnięty żądany poziom jasności.

Wybrany poziom jasności jest zaznaczony na pomarańczowo.

■ Potwierdzić za pomocą OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

# Ustawianie daty

Data		
21 22	Maj Czerwiec	2026 2025
23	Lipiec	2024
24	Sierpień	2023
25	Wrzesień	2022
		ОК

- Położyć palec na wartości do zmiany i przesunąć go w wybraną stronę.
- Gdy wszystkie wartości są ustawione, potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

## Potwierdzanie pytania dotyczącego czasu

#### Na wyświetlaczu pojawia się pytanie:

Zrezygnować z wyświetlania wskazań aktualnego czasu?

Nacisnąć przycisk dotykowy tak lub nie.

Gdy wybierze się tak, ustawienie Godzina zostanie pominięte.

Gdy wybierze się nie, wyświetlacz przechodzi do ustawienia Godzina.

# Ustawianie godziny



- Położyć palec na cyfrze do zmiany i przesunąć go w wybraną stronę.
- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

## Wybieranie pakietów programowych

Można wybierać różne programy z pakietów programowych.

Już aktywne programy są zaznaczone na pomarańczowo.

Pakiety programowe		11:02
my normatywne		
ECO	Tkaniny do gotow./kolor.	Express
Bawełna PRO	Tkaniny delikatne	Tkaniny bar- dzo delikatne
		OK

- Przewijać w prawo, aż zostanie wyświetlony następny, nie zaznaczony na pomarańczowo program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy żądanego programu.

Wybrany program jest zaznaczony na pomarańczowo, to znaczy jest aktywny.

Można wybrać dalsze programy.

**Wskazówka:** Wybrany program można zdezaktywować, naciskając ponownie przycisk dotykowy programu.

 Jeśli nie chcesz wybierać żadnego kolejnego programu, potwierdź za pomocą OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

## Konfigurowanie urządzenia inkasującego

W celu skonfigurowania urządzenia inkasującego proszę przeczytać rozdział "Poziom administratora", punkt "Urządzenie inkasujące". Te ustawienia mogą zostać dokonane tylko przy pierwszym uruchomieniu. W razie potrzeby późniejszej zmiany proszę zasięgnąć informacji w serwisie Miele.

Jeśli nie chce się konfigurować urządzenia inkasującego, konfigurację urządzenia inkasującego można pominąć.

Urządzenie inkasujące		11:02
Bez urządz. inkasującego	Tryb czasowy	Moduł KOM
Tryb programowy	Tryb czasowy z licz. impuls.	
		ОК

 Nacisnąć przycisk dotykowy Bez urządz. inkasującego.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

#### Wybór modułu komunikacyjnego



Naciśnij przycisk dotykowy Moduł wewnętrzny, jeśli chcesz korzystać z wewnętrznego modułu komunikacyjnego.

- Naciśnij przycisk dotykowy Moduł zewnętrzny, jeśli chcesz korzystać z zewnętrznego modułu komunikacyjnego.
- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

#### Wybór środowiska aplikacji

Obszar zastosowań	11:02
Obszar komercyjny	
Obszar prywatny	
	OK

- Naciśnij przycisk dotykowy Obszar komercyjny, jeśli chcesz połączyć się z Miele MOVE.
- Naciśnij przycisk dotykowy Obszar prywatny, jeśli chcesz połączyć się z aplikacją Miele.
- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat: Ustawienie zaakceptowane

 Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wyświetlacz przechodzi do następnego ustawienia.

#### Kończenie pierwszego uruchomienia

Pierwsze uruchomienie jest zakończone dopiero wtedy, gdy na koniec zostanie całkowicie przeprowadzony program Pierwsze uruchomienie.

Program ma czas trwania 20 minut i musi być przeprowadzony z pustym bębnem.

W razie przerwy w zasilaniu (lub wyłączenia przyciskiem (<sup>1</sup>)) przed lub podczas przeprowadzania programu Pierwsze uruchomienie, pierwsze uruchomienie zostanie przerwane. W takim przypadku należy ponownie przeprowadzić pierwsze uruchomienie.

 Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.



- Nacisnąć migający przycisk dotykowy Start/Stop.
- Gdy program jest zakończony, wyłączyć suszarkę i włączyć ją z powrotem po krótkim czasie.

Pierwsze uruchomienie jest zakończone i suszarka jest gotowa do suszenia.

## Pranie

- Szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: Zastosować wystarczającą ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę. W razie wątpliwości uprać takie tekstylia wielokrotnie.
- Nowe, farbujące tekstylia należy wyprać szczególnie dokładnie i oddzielnie. Nie suszyć takich tekstyliów razem z jasnymi tekstyliami. Te tekstylia mogą zafarbować przy suszeniu (także na elementy plastikowe w suszarce). Ponadto na tekstyliach mogą się również odłożyć kłaczki w innym kolorze.

## Suszenie

A Szkody przez niewyjęte z prania ciała obce.

Ciała obce w praniu mogą się stopić, zapalić lub eksplodować.

Usunąć z prania wszelkie ciała obce (np. dozowniki środków piorących, zapalniczki itp.).

Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę. Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.

Przeczytać rozdział "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" i postępować zgodnie z nim.

- Sprawdzić tekstylia/pranie pod kątem uszkodzeń szwów i obrębień. Dzięki temu można uniknąć wypadania wypełnienia z tekstyliów, które mogłoby doprowadzić do pożaru.
- Zaszyć lub usunąć poluzowane fiszbiny biustonoszy.

 W miarę możliwości suszyć zawsze maksymalną wielkość załadunku określoną dla danego programu. Pełny bęben przyczynia się do oszczędności energii, ponieważ nie trzeba uruchamiać kolejnego programu suszenia. Zużycie energii jest wówczas najkorzystniejsze w odniesieniu do całkowitej ilości prania.

## Symbole konserwacyjne

Suszenie		
$\overline{\bigcirc}$	normalna/podwyższona tempe- ratura*	
$\bigcirc$	zredukowana temperatura*	
* W tej suszarce, ze względu na deli- katne suszenie, tekstylia z tymi sym- bolami mogą być suszone razem.		
$\boxtimes$	nie suszyć	
Prasowanie i maglowanie		
	bardzo gorące	
Ā	gorące	
Ā	ciepłe	
$\mathbf{X}$	nie prasować/nie maglować	

## Wkładanie prania

Tekstylia mogą zostać uszkodzone. Przed włożeniem prania przeczytać najpierw rozdział "1. Prawidłowa pielęgnacja prania".



- Otworzyć drzwiczki.
- Załadować pranie.

Tekstylia mogą zostać uszkodzone. Przy zamykaniu nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.

Nigdy nie przepełniać bębna. Pranie może zostać nadwyrężone, a rezultaty suszenia pogorszone. Należy się również liczyć ze wzmożonym tworzeniem zagnieceń.

#### Sprawdzanie miejsca na włożenie kapsułki zapachowej

Gdy nie jest stosowana kapsułka zapachowa, należy sprawdzić, czy miejsce na jej włożenie jest zamknięte.

Obsługa kapsułek zapachowych jest szczegółowo opisana w rozdziale "Kapsułki zapachowe".



Zsunąć wypustkę na przesłonie zupełnie do dołu (strzałka), żeby miejsce na kapsułkę zostało zamknięte. W przeciwnym razie będą się tam odkładać kłaczki.

#### Zamykanie drzwiczek



 Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

## Włączanie suszarki

Nacisnąć przycisk (<sup>1</sup>).

Włącza się oświetlenie bębna.

Oświetlenie bębna gaśnie automatycznie po kilku minutach, jak również po starcie programu (oszczędzanie energii).

# Wybieranie programu



Istnieją różne możliwości wybrania programu.

 Nacisnąć przycisk dotykowy D Programy.



- Przewijać na wyświetlaczu w prawo, aż pojawi się żądany program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy programu.

Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego programu suszenia. Alternatywnie można również wybrać program poprzez: 🏠 Preferowane\*.

\* Program ustawiony wstępnie pod Preferowane nie może zostać więcej zmieniony.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy ☆ Preferowane.

Zostają wyświetlone programy. Pod nazwami programów oznaczone są za pomocą symboli ustawione wstępnie parametry (poziom suszenia, funkcje dodatkowe lub czasy).



- Przewijać na wyświetlaczu w prawo, aż pojawi się żądany program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy programu.

Wyświetlacz przechodzi do menu podstawowego programu suszenia.

# 4. Wybieranie ustawień programu

#### Menu podstawowe programu

#### Wybieranie stopnia suszenia

W wielu programach wstępnie ustawiony stopień suszenia można zmienić. W zależności od programu do wyboru są różne stopnie suszenia.



 Nacisnąć przycisk dotykowy Stopień suszenia.

#### Otwiera się wybór stopni suszenia.

$\square$			11:02
	Do maglowania	Do praso- wania plus	Do szafy plus
	Do prasowania	Do szafy	Extra suche

 Nacisnąć przycisk dotykowy żądanego stopnia suszenia.

# Wybieranie czasu trwania (programy sterowane czasem)

Można samemu wybrać czas trwania programu.\*

\* Ramy czasowe dla wyboru czasu trwania mogą zostać ograniczone przez serwis.

- Program czas. ciepły = 0:20-2:00 godz.
- Program czas. zimny = 0:10-2:00 godz.

- Program Kosz/Kosz sensitiv = 0:20-1:30 godz.
- Program czas. Higiena ciepły = 0:50-2:00 godz.

🛆   Przegląd			11:02
Program		Czas trwania 0:20 h	
program czas. ciepły 0:20 h	Funkcje dodatkowe Nie wybrane		
			OK

 Nacisnąć przycisk dotykowy Czas trwania.

Otwiera się wybór do ustawiania czasu trwania.

🛆   Czas trwania			11:02
	00h	20	
	02	59	
			OK

- Wybrać czas trwania.
- Potwierdzić za pomocą OK tylko wtedy, gdy zostanie to zaoferowane na wyświetlaczu.

#### Wybieranie funkcji dodatkowych

Programy suszenia mogą zostać uzupełnione za pomocą różnych funkcji dodatkowych.



 Nacisnąć przycisk dotykowy Funkcje dodatkowe.



- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranej funkcji dodatkowej.
- Potwierdzić za pomocą OK tylko wtedy, gdy zostanie to zaoferowane na wyświetlaczu.

Świeci się symbol wybranej funkcji dodatkowej 🕲 lub 🕸.

Nie wszystkie funkcje dodatkowe są do wybrania w każdym programie.

#### Tryb łagodny plus

Wrażliwe tekstylia zostaną wysuszone przy niewielkim obciążeniu mechanicznym (mniejsza ilość obrotów bębna).

#### Ochrona przed zagniataniem

Po zakończeniu programu bęben obraca się w specjalnym rytmie, w zależności od wybranego programu. Pomaga to uniknąć zagnieceń po zakończeniu programu.

Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona. Może ona zostać włączona na poziomie administratora z różnym czasem trwania nawet do 12 godzin.

# Urządzenie inkasujące

**Wskazówka:** Jeśli występuje urządzenie inkasujące, proszę zwrócić uwagę na wezwanie do zapłaty na wyświetlaczu.

Po starcie programu nie otwierać drzwiczek ani nie przerywać programu. W zależności od ustawienia może dojść do utraty opłaty wniesionej w urządzeniu inkasującym.

# Uruchamianie programu

Gdy tylko program może zostać uruchomiony, przycisk dotykowy *Start/Stop* pulsuje światłem.

 Nacisnąć przycisk dotykowy Start/ Stop.

Gdy został wybrany czas opóźnienia startu, jest on pokazywany na wyświetlaczu.

Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia lub natychmiast po starcie na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu. Dodatkowo przebieg programu jest pokazywany na wyświetlaczu.

**Wskazówka:** W wysuwanym menu można sprawdzić wybrany poziom suszenia lub czas trwania i wybrane funkcje dodatkowe.

## Czas trwania programu / Prognoza czasu pozostałego

Czas trwania programu zależy od ilości, rodzaju i wilgotności resztkowej prania, jak również od twardości wody. Dlatego czas trwania programów suszenia stopniowego może się zmieniać lub "przeskakiwać". Inteligentna elektronika suszarki dopasowuje się do tych warunków i wyświetlany czas trwania programu staje się coraz dokładniejszy.

# 6. Zakończenie programu - wyjmowanie prania

#### Zakończenie programu

Krótko przed zakończeniem programu pranie jest schładzane. Pranie może zostać wyjęte.

- Świeci się Koniec

Jeśli została wybrana *Ochrona przed zagniataniem* (ﷺ)\*, wówczas bęben obraca się z przerwami. Dzięki temu zagniecenia są zminimalizowane, gdy pranie nie zostanie natychmiast wyjęte.

\* Fabrycznie ochrona przed zagniataniem jest wyłączona.

Suszarka wyłącza się automatycznie w ciągu 15 minut po zakończeniu programu.

#### Wyjmowanie prania



- Otworzyć drzwiczki.
- Bęben należy zawsze kompletnie opróżnić.

Pozostawione pranie może zostać uszkodzone przez przesuszenie. Zawsze wyjmować z bębna całe pranie.

Wyłączyć suszarkę.

#### Przestrzeganie wskazówek konserwacyjnych

Ta suszarka wymaga regularnej konserwacji, szczególnie przy pracy ciągłej.

**Wskazówka:** Proszę przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja". Należy w nim najpierw przeczytać punkt "Przestrzeganie okresów czyszczenia". Aby można było wybrać timer, programowanie startu musi być uaktywnione na poziomie administratora.

Za pomocą timera można wybrać czas do rozpoczęcia programu, czas rozpoczęcia programu lub czas zakończenia programu.

## Ustawianie timera

- Nacisnąć przycisk dotykowy ① Timer.
- Wybrać opcję Koniec o, Start za lub Start o.
- Ustawić liczbę godzin i minut i potwierdzić za pomocą przycisku dotykowego OK.

# Zmiana timera

Wybrany czas opóźnienia startu można zmienić przed startem programu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy 令, 心 lub 心。
- Jeśli potrzeba, zmienić podany czas i potwierdzić go za pomocą przycisku dotykowego OK.

## Kasowanie timera

Wybrany czas opóźnienia startu można skasować przed startem programu.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy 《>, ③> lub 《>.

Na wyświetlaczu pokazywany jest wybrany czas opóźnienia startu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy Kasuj.
- Potwierdzić przyciskiem dotykowym OK.

Wybrany czas opóźnienia startu zostaje skasowany.

## Uruchamianie timera

 Nacisnąć przycisk dotykowy Start/ Stop.

Drzwiczki zostają zablokowane i na wyświetlaczu pokazywany jest czas do startu programu.

Po starcie programu wybrany czas opóźnienia startu można zmienić lub skasować wyłącznie przez przerwanie programu.

Program można w każdej chwili uruchomić od razu.

 Nacisnąć przycisk dotykowy Uruchom natychmiast. Wszystkie wartości oznaczone za pomocą \* odnoszą się do wagi suchego prania.

#### Programy normatywne

ECO	maksymalnie 8 kg*
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Bawełna Do szafy</i> .
Wskazówka	- W programie ECO zostaje osiągnięty stopień suszenia Do szafy.
	<ul> <li>Ze względu na zużycie energii program ECO jest najbardziej wy- dajny do suszenia normalnie mokrego prania bawełnianego.</li> </ul>
Wskazówka	Ważne do 30.06.2025 r.
dla instytu- tów testo- wych	Program <i>ECO</i> jest programem kontrolnym zgodnym z rozporządze- niami 932/2012/EU i 392/2012/EU (dla programu <i>Bawełna</i> ) zmierzonym wg EN 61121. Ten program jest stosowany, żeby okre- ślić zgodność z przepisami prawnymi ekoprojektu UE.
Wskazówka	Ważne od 01.07.2025 r.
dla instytu- tów testo- wych	Program <i>ECO</i> jest programem kontrolnym zgodnym z rozporządze- niami (UE) 2023/2533 i (UE) 2023/2534 dla etykiety energetycz- nej zmierzonej wg EN 61121. Ten program jest stosowany, żeby określić zgodność z przepisami prawnymi ekoprojektu UE.
Bawełna PRO maks. 8 kg <sup>*</sup>	
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Tkaniny do got./kolor. Do szafy</i> .
Wskazówka	W tym programie osiągany jest wyłącznie stopień suszenia <i>Do sza-fy</i> .
Bawełna 🗌 maks. 8 kg	
Artykuły	Normalnie wilgotne pranie bawełniane, takie jak opisane w punkcie <i>Tkaniny do got./kolor. Do szafy</i> .
Wskazówka	- W tym programie zostaje osiągnięty stopień suszenia Do szafy.
	<ul> <li>Ze względu na zużycie energii program <i>Bawełna</i> jest najbar- dziej wydajny do suszenia normalnie wilgotnego prania bawełnia- nego.</li> </ul>
Wskazówka dla instytu-	Dla krajów (spoza UE), w których to rozporządzenie nadal obowią- zuje:
tów testo- wych	Program testowy zgodnie z rozporządzeniem 392/2012/UE zmie- rzony wg EN 61121.
## Pakiety programowe

Można wybierać różne programy z pakietów programowych. Programy są wyświetlane na liście programów.

## Standard

Tkaniny do got./kolor. maks. 8 kg*				
Bardzo suche, Do szafy plus, Do szafy				
Artykuły	- Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny.			
	<ul> <li>Ręczniki/szlafroki frotte, koszulki bawełniane, bielizna, bielizna pościelowa frotte, bielizna niemowlęca.</li> </ul>			
	<ul> <li>Odzież robocza, kurtki, narzuty, fartuchy, ścierki frotte/lniane, bie- lizna pościelowa, ręczniki, ręczniki kąpielowe, bielizna stołowa lub fartuszki do gotowania.</li> </ul>			
Uwagi	<ul> <li>Wybrać Bardzo suche do zróżnicowanych, wielowarstwowych i szczególnie grubych tekstyliów.</li> </ul>			
	<ul> <li>Dzianin (np. koszulek bawełnianych, bielizny, bielizny niemowlę- cej) nie suszyć z opcją <i>Bardzo suche</i>, ponieważ mogą się zbiec.</li> </ul>			
Do prasowani	a plus, Do maglowania, Do maglowania			
Artykuły	- Tekstylia z tkanin bawełnianych lub Inianych.			
	- Bielizna stołowa, pościel, pranie krochmalone.			
Wskazówki	Pranie przeznaczone do maglowania zrolować, dzięki temu pozo- stanie wilgotne.			
Tkaniny delika	tne maks. 4 kg			
Do szafy plus	Do szafy, Do prasowania			
Artykuły	- Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych.			
	<ul> <li>Ubrania robocze, fartuchy, sweterki, sukienki, spodnie, bielizna stołowa, rajstopy.</li> </ul>			
Uwagi	🝥 jest wybrane automatycznie.			

Express	maks. 4 kg
Bardzo suche glowania	, Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania plus, Do prasowania, Do ma-
Artykuły	Niewrażliwe tekstylia przeznaczone dla programu <i>Tkaniny do got./ kolor</i> .
Uwagi	Skrócony czas trwania programu
Tkaniny bardz	o delikatne maks. 4 kg
Do szafy plus	s, Do szafy, Do prasowania plus
Artykuły	- Wrażliwe tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych.
	<ul> <li>Delikatne sweterki, sukienki, spodnie, fartuszki, serwety, koszule, bluzki.</li> </ul>
	- Dessous i tekstylia z aplikacjami.
Uwagi	W tym programie tworzenie zagnieceń jest mniejsze.
Wskazówki	Dla suszenia ze szczególnie małą ilością zagnieceń: zredukować za- ładunek.
Koszule	maks. 2 kg
Do szafy, Do	prasowania plus
Artykuły	Koszule i bluzki koszulowe.
Jeans	maks. 3,5 kg
Do szafy, Do	prasowania plus
Artykuły	Spodnie, kurtki, spódnice, koszule z materiałów dżinsowych.
Wełna	maks. 2 kg
Artykuły	Tekstylia wełniane i tekstylia z mieszanek wełnianych: pulowery, swetry zapinane, rajstopy.
Uwagi	<ul> <li>Tekstylia wełniane zostaną w krótkim czasie napuszone i zmięk- czone, ale nie będą wysuszone do końca.</li> </ul>
	<ul> <li>Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu i dosuszyć na powietrzu.</li> </ul>

## Przegląd programów

Jedwab	maks. 1 kg		
Artykuły	Tekstylia z nadającego się do suszenia jedwabiu: bluzki, koszule.		
Uwagi	- Program do redukowania zagnieceń.		
	- Tekstylia nie zostaną wysuszone do końca.		
	- Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu.		
Tkaniny frotte	maks. 8 kg*		
Artykuły	Duże ilości jedno- lub wielowarstwowego prania frotte. Są to np. ręczniki, ręczniki kąpielowe, płaszcze kąpielowe, myjki lub bielizna pościelowa frotte.		
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy plus.</i>		
Wygładzanie	maks. 1 kg		
Do szafy, Do p	prasowania plus		
Artykuły	- Tkaniny bawełniane lub Iniane.		
	<ul> <li>Delikatne tekstylia z bawełny, tkanin mieszanych lub syntetycz- nych: spodnie bawełniane, anoraki, koszule.</li> </ul>		
Uwagi	<ul> <li>Program do redukowania zagnieceń po wcześniejszym wirowaniu w pralnicy.</li> </ul>		
	<ul> <li>Tekstylia nie zostaną wysuszone do końca. Wyjąć tekstylia na- tychmiast po zakończeniu programu i dosuszyć na powietrzu.</li> </ul>		
	<ul> <li>Zalecany także do suchego prania, które zostanie wygładzone w określonym czasie.</li> </ul>		
Automatic plu	is maks. 5 kg		
Do szafy plu	us, Do szafy, Do prasowania plus		
Artykuły	Ładunek mieszany z tekstyliów przeznaczonych do prania w progra- mach <i>Tkaniny do gotow./kolor.</i> i <i>Tkaniny delikatne</i> .		
Mikrofaza	maks. 7 kg*		
Do szafy plus,	Do szafy		
Artykuły	Mopy i ścierki z mikrofibry.		

Program czas	sowy ciepły	maks. 8 kg*	
Artykuły	- Kurtki, poduszki, śpiwory i inne tekstylia objętościowe	•	
	- Wielowarstwowe tekstylia, jak np. ciężkie obrusy baw	ełniane.	
	<ul> <li>Pojedyncze sztuki prania, jak np. ręczniki kąpielowe, od lowa, ścierki kuchenne.</li> </ul>	dzież kąpie-	
Uwagi	<ul> <li>Do dosuszania wielowarstwowych lub objętościowycł liów, które ze względu na swoje wykonanie schną niero nie.</li> </ul>	n teksty- ównomier-	
	- Do suszenia małej ilości lub pojedynczych tekstyliów.		
	<ul> <li>Na początek nie wybierać najdłuższego czasu. Ustalić prób i błędów, jaki czas będzie najbardziej odpowiedni</li> </ul>	metodą i.	
Program czas	sowy zimny	maks. 8 kg*	
Artykuły	Wszystkie tekstylia, które powinny zostać przewietrzone	<u>)</u> .	
Program Kosz Załadunek kosza 3,5 kg			
Kosz sensitiv	Załadunek	kosza 3,5 kg	
Tekstylia/ Produkty	<ul> <li>Należy przestrzegać wskazówek w instrukcji użytkowa sza suszarniczego.</li> </ul>	nia dla ko-	
	<ul> <li>Stosować te programy tylko do suszenia lub wietrzeni przeznaczonych do suszenia produktów, które nie pow poddawane obciążeniom mechanicznym.</li> </ul>	a takich ⁄inny być	
Wskazówka	<ul> <li>Te programy mogą zostać wybrane wyłącznie w połąc szem suszarniczym Miele (wyposażenie dodatkowe).</li> </ul>	zeniu z ko-	
	- Wybrać Kosz sensitiv dla produktów wrażliwych temp	eraturowo.	
	- W tym programie bęben suszarki się nie obraca.		
	<ul> <li>Bez kosza suszarniczego nie jest możliwe osiągnięcie jących rezultatów suszenia.</li> </ul>	wystarcza-	
	<ul> <li>Należy przestrzegać instrukcji użytkowania dla kosza s go.</li> </ul>	suszarnicze-	

## Sport

Odzież sporto	wa maks. 3 kg*		
Artykuły	Odzież sportowa i fitness z materiałów nadających się do suszenia.		
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .		
Outdoor	maks. 2,5 kg*		
Do szafy, Do p	prasowania plus		
Artykuły	Odzież outdoorowa z materiałów nadających się do suszenia.		
Impregnacja	maks. 2,5 kg*		
Tekstylia	Do suszenia tekstyliów nadających się do suszenia, jak np. mikrofa- za, odzież narciarska i turystyczna, cienka gęsta bawełna (popelina) i obrusy.		
Uwagi	- Ten program obejmuje dodatkową fazę utrwalania do impregnacji.		
	<ul> <li>Impregnowane tekstylia mogą być traktowane wyłącznie środka- mi impregnacyjnymi ze wskazówką "zalecane do tkanin membra- nowych". Te środki opierają się na chemicznych związkach fluoru.</li> </ul>		
	<ul> <li>Nie suszyć żadnych tekstyliów, które zostały zaimpregnowane środkami zawierającymi parafinę. Przez takie środki występuje za- grożenie pożarowe.</li> </ul>		
	<ul> <li>W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i>.</li> </ul>		
Reaktywacja	maks. 2,5 kg*		
Artykuły	Odzież outdoorowa z materiałów nadających się do suszenia.		
Uwagi	<ul> <li>Włókna zostaną wyrównane, przez co zostanie poprawiona wo- doodporność.</li> </ul>		
- Suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie Do szafy			

## Tekstylia domowe

Pościel pucho	wa maks. 2 kg	
Artykuły	Artykuły pościelowe nadające się do suszenia (kołdry lub poduszki z wypełnieniem z puchu lub z pierza).	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
Wskazówki	Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzaniu wydziela zapach wła- sny. Pozostawić artykuły pościelowe po suszeniu do wywietrzenia poza suszarką.	
Pościel syntetyczna maks. 2		
Artykuły	Artykuły pościelowe nadające się do suszenia (kołdry lub poduszki z wypełnieniem syntetycznym).	
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy</i> .	
Duże tekstylia	maks. 4 kg	
Do szafy plus, Do szafy, Do prasowania, Do maglowania		
Artykuły	Niewrażliwe, duże tekstylia przeznaczone dla programu <i>Tkaniny do gotow./kolor</i> . Są to np. narzuty, wielowarstwowe kołdry, duże tekstylia objętościowe.	

## Higiena

W programach higienicznych suszenie odbywa się przy stałej temperaturze utrzymywanej przez dłuższy okres czasu (przedłużony czas utrzymywania temperatury). Dzięki temu mikroorganizmy, jak np. zarazki lub roztocza kurzu domowego, zostaną zabite i ilość alergenów w praniu ulegnie zredukowaniu.

Gdy program higieniczny zostanie przerwany przed czasem, wówczas mikroorganizmy nie zostaną zabite.

Nie przerywać programu.

Bawełna Higi	ena maks. 4 kg			
Artykuły	Tekstylia z bawełny lub lnu, które miały bezpośredni kontakt ze skó- rą. Są to np. bielizna, bielizna niemowlęca, pościel, ręczniki frotte, ręczniki kąpielowe frotte, płaszcze kąpielowe frotte, ręczniki do sau- ny lub myjki.			
Uwagi	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy.</i>			
Tkaniny delika	tne Higiena maks. 4 kg*			
Artykuły	- Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych.			
	<ul> <li>Odzież robocza, fartuchy, sweterki, sukienki, spodnie, bielizna stołowa, rajstopy.</li> </ul>			
Wskazówka	W tym programie suszenie zostanie przeprowadzone wyłącznie w stopniu <i>Do szafy plus</i> .			
Program czas	owy Higiena maks. 4 kg			
Artykuły	- Kurtki, poduszki, śpiwory i inne tekstylia objętościowe.			
	- Wielowarstwowe tekstylia, jak np. ciężkie obrusy bawełniane.			
	<ul> <li>Pojedyncze sztuki prania, jak np. ręczniki kąpielowe, odzież kąpie- lowa, ścierki kuchenne.</li> </ul>			
Uwagi	<ul> <li>Do dosuszania wielowarstwowych lub objętościowych teksty- liów, które ze względu na swoje wykonanie schną nierównomier- nie.</li> </ul>			
	- Do suszenia małej ilości lub pojedynczych tekstyliów.			
	<ul> <li>Na początek nie wybierać najdłuższego czasu. Ustalić metodą prób i błędów, jaki czas będzie najbardziej odpowiedni.</li> </ul>			

### WetCare

WetCare sensitiv maks. 2,5 k		
Artykuły	Odzież wierzchnia nie nadająca się prania	
Wskazówka	azówka Produkty są rozluźniane w krótkim czasie.	
WetCare intensiv maks. 2,5 kg <sup>3</sup>		
Do szafy, Do prasowania, Do prasowania plus, Do maglowania		
Artykuły	Nadająca się do prania odzież wierzchnia.	
WetCare Jedwab maks. 2,5 kg*		
Do szafy, Do prasowania plus, Do prasowania		
Artykuły	Nie nadająca się do prania, wrażliwa na zagniatanie odz nia z jedwabiu.	zież wierzch-

## Pranie do maglowania

Got./Kolor. 40	0% wilgotności	maks. 8 kg*			
Got./Kolor. 25	5% wilgotności	maks. 8 kg*			
Tkaniny delikatne 20% wilgotności		maks. 4 kg			
Artykuły	- Pranie hotelowe, z placówek opiekuńczych lub szpitalne, które musi zostać dalej obrobione (uprasowane, zmaglowane, poskła- dane).				
	<ul> <li>Należy tutaj pranie do gotowania/kolorowe i delikatne bielizna pościelowa i stołowa lub różne artykuły frotte</li> </ul>	leży tutaj pranie do gotowania/kolorowe i delikatne, jak np. Iizna pościelowa i stołowa lub różne artykuły frotte.			
Uwagi	<ul> <li>Dzięki wilgotności resztkowej włókna tkaniny pęcznie łatwiej wygładzić.</li> </ul>	ją i dają się			
	<ul> <li>W tych programach suszenie odbywa się wyłącznie w maglowania.</li> </ul>	v stopniu <i>Do</i>			
Wskazówki	<ul> <li>Pranie przeznaczone do maglowania zrolować, dzięki stanie wilgotne.</li> </ul>	temu pozo-			
	- Porozciągać pranie przed rozpoczęciem maglowania.				

## Programy specjalne

Można zestawić indywidualnie 5 programów specjalnych i nadać im dowolne nazwy programów. Proszę je wprowadzić do tabeli.

Załadunek: maksymalnie 8 kg (waga suchego prania/suchego produktu) Przykład

[Program specjalny 1] <i>Dry+</i>				
Program wilg. resztk.	Program wilg. resztk.			
– Końc. wilg. resztkowa :	- 6%			
– Czas dosuszania :	30 min			
– Temperatura :	60 °C			
(1)				
-				
-				
-				
-				
-				
-				

(2)	
-	
-	
-	
-	
-	
-	
-	

(4)	
-	
-	
-	
-	
-	
-	
-	
(5)	
-	 

-			
-			
-			
-			

## Urządzenie inkasujące

Jeśli po uruchomieniu programu zostaną otwarte drzwiczki lub program zostanie przerwany, opłata może (w zależności od ustawienia\*) zostać utracona!

\* Podczas pierwszego uruchomienia lub w późniejszym terminie przez serwis Miele może zostać ustalony przedział czasu, w którym zmiana programu jest dozwolona.

## Zmiana bieżącego programu

Zmiana programu nie jest więcej możliwa (ochrona przed niezamierzonymi zmianami). W celu wybrania nowego programu należy najpierw przerwać bieżący program.

Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę. Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.

Proszę przeczytać rozdział "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" i postępować zgodnie z nim.

## Przerywanie programu

 Nacisnąć przycisk dotykowy Start/ Stop.

Na wyświetlaczu pojawi się prośba o potwierdzenie przerwania.

Nacisnąć przycisk dotykowy tak.

# Ponowne wybieranie przerwanego programu

- Otworzyć i zamknąć drzwiczki.
- Wybrać i uruchomić nowy program.

## Dokładanie prania

Otworzyć drzwiczki.

Niebezpieczeństwo oparzeń przy dotknięciu gorącego prania lub bębna suszarki.

Można się oparzyć.

Pozostawić pranie do ostygnięcia i wyjąć je ostrożnie.

- Dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Uruchomić program.

### Przerwa w zasilaniu

Gdy nastąpiła przerwa w zasilaniu wskutek wyłączenia suszarki przyciskiem (<sup>1</sup>):

- Włączyć suszarkę.
- Nacisnąć przycisk dotykowy Start/ Stop.

Jeśli rozłączenie z siecią nastąpiło z powodu awarii zasilania:

- Po przywróceniu zasilania należy potwierdzić za pomocą OK.
- Nacisnąć przycisk dotykowy Start/ Stop.

## Czas pozostały

Zmiany przebiegu programu mogą prowadzić do przeskakiwania czasu na wyświetlaczu.

## Zakładanie kapsułki zapachowej

Za pomocą kapsułki zapachowej (wyposażenie dodatkowe) można nadać praniu przy suszeniu szczególną nutę zapachową.

Szkodliwe skutki zdrowotne i zagrożenie pożarowe przy nieprawidłowym postępowaniu z kapsułką zapachową.

Przy kontakcie z ciałem wypływająca substancja zapachowa może być szkodliwa dla zdrowia. Wypływająca substancja zapachowa może doprowadzić do pożaru.

Proszę najpierw przeczytać rozdział "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia", punkt "Stosowanie kapsułki zapachowej (wyposażenie dodatkowe)".

Kapsułkę zapachową należy trzymać wyłącznie w sposób pokazany na rysunku. Nie trzymać ukośnie ani nie przechylać, w przeciwnym razie substancja zapachowa wypłynie.



- Mocno objąć kapsułkę zapachową żeby nie została przypadkowo otwarta.
- Odpieczętować kapsułkę.

Otworzyć drzwiczki suszarki.

Kapsułkę zapachową wkłada się w górny filtr kłaczków. Miejsce na włożenie znajduje się obok zagłębienia uchwytu.

Jeśli nie jest zastosowana żadna kapsułka zapachowa, przesłona miejsca na kapsułkę musi pozostać zamknięta, żeby nie zbierały się kłaczki. Przesunąć wypustkę na przesłonie całkiem do dołu (strzałka).



 Otworzyć przesłonę za wypustkę, aż wypustka będzie całkiem na górze.

## Kapsułki zapachowe



 Włożyć kapsułkę zapachową do oporu w odpowiednie miejsce.



Znaczniki (1) i (2) muszą się znajdować naprzeciwko siebie.



Obrócić zewnętrzny pierścień 
 ro-chę w prawo.

Kapsułka zapachowa może się wysunąć.

Obrócić zewnętrzny pierścień, tak żeby znaczniki ② i ③ znajdowały się naprzeciwko siebie.

### Otwieranie kapsułki zapachowej

Przed suszeniem można ustawić intensywność zapachu.



Obrócić zewnętrzny pierścień w prawo: Im bardziej kapsułka zapachowa jest otwarta, tym większa może być ustawiona intensywność zapachu.

Zadowalające przeniesienie zapachu następuje wyłącznie przy wilgotnym praniu i dłuższych czasach suszenia z wystarczającym wygrzewaniem. Zapach jest przy tym odczuwalny również w pomieszczeniu suszarki. Zapach nie jest przenoszony w programie *Program czasowy zimny*.

### Zamykanie kapsułki zapachowej

Po suszeniu kapsułka zapachowa powinna zostać zamknięta, żeby substancja zapachowa nie ulatniała się niepotrzebnie.



 Obrócić zewnętrzny pierścień w lewo, aż znacznik ② znajdzie się w pozycji ③.

Jeśli suszenie z zapachem odbywa się tylko od czasu do czasu: Wyjąć kapsułkę zapachową i przechować ją w międzyczasie w opakowaniu handlowym.

Jeśli intensywność zapachu nie jest już wystarczająca, wówczas należy wymienić kapsułkę zapachową na nową.

## Kapsułki zapachowe

# Wyjmowanie/wymiana kapsułki zapachowej



 Obrócić zewnętrzny pierścień w lewo, aż znaczniki ① i ② znajdą się naprzeciwko siebie.



Wymienić kapsułkę zapachową.

Kapsułkę zapachową można przechować w międzyczasie w opakowaniu handlowym.

Kapsułkę zapachową można zamówić w punktach sprzedaży Miele, w serwisie Miele lub w internecie.



Substancja zapachowa może się wylać. Nie odkładać kapsułki zapachowej.



- Nie stawiać opakowania handlowego z przechowywaną kapsułką zapachową na boku ani do góry nogami. W przeciwnym razie substancja zapachowa się wyleje.
- Zawsze przechowywać w chłodnym i suchym miejscu i nie wystawiać na słońce.
- Przy nowym zakupie: Plombę zabezpieczającą ściągnąć dopiero tuż przed użyciem.

## Czyszczenie i konserwacja

## Okres czyszczenia

Ta suszarka posiada wielostopniowy system filtrujący, składający się z filtrów kłaczków (1.) i filtra (w cokole) (2.).

Ten system filtrujący wyłapuje kłaczki odpadające w procesie suszenia.

Nieregularne czyszczenie może spowodować przedłużenie czasu suszenia.

Zagrożenie pożarowe przez nieregularną konserwację.

Przez zbyt dużo pozostałości kłaczków w systemie filtrującym i w suszarce występuje zagrożenie pożarowe.

Kontrolować regularnie system filtrujący i obszar prowadzenia powietrza. Czyszczenie należy przeprowadzić zawsze wtedy, gdy występują pozostałości kłaczków.

A Szkody przez brak lub uszkodzenie systemu filtrującego.

Przez zbyt dużo pozostałości kłaczków w systemie filtrującym i w suszarce występuje ryzyko usterki urządzenia i zagrożenie pożarowe.

Nigdy nie suszyć bez systemu filtrującego. Natychmiast wymienić uszkodzony system filtrujący na nowy.

#### 1. Czyszczenie filtrów kłaczków

Filtry kłaczków znajdują się w obszarze załadunkowym bębna suszarki.







Czyszczenie należy przeprowadzić zawsze wtedy, gdy pojawi się wezwanie na wyświetlaczu. Mogą być pokazywane różne komunikaty:

Wyczyścić filtr kłaczków i umyć filtr w cokole.

Umyć filtr kłaczków i filtr w cokole. Sprawdzić przepływ powietrza.

 Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

### 2. Czyszczenie filtra w cokole

Filtr (w cokole) jest na dole po lewej stronie, za klapą filtra kłaczków.



#### Normalne użytkowanie

Czyszczenie należy przeprowadzić zawsze wtedy, gdy pojawi się wezwanie na wyświetlaczu. Mogą być pokazywane różne komunikaty:

Wyczyścić filtr kłaczków i umyć filtr w cokole.

Umyć filtr kłaczków i filtr w cokole. Sprawdzić przepływ powietrza.

#### <u>Ciągłe użytkowanie</u>

Wyczyścić raz dziennie i dodatkowo po wezwaniu na wyświetlaczu.

#### Czyszczenie wkładu filtra w cokole

Po wyjęciu filtra kłaczków widać wkład filtra w cokole. Wyczyścić także wkład filtra.

 Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Szkody przez niewystarczające czyszczenie lub przez użytkowanie ze zużytym, uszkodzonym filtrem w cokole.

Prawidłowa wymiana powietrza i ciepła w wymienniku ciepła nie jest wówczas więcej możliwa, ponieważ jest on zatkany. Z tego powodu konieczna jest interwencja serwisowa. Można tego uniknąć, postępując według wskazówek w instrukcji użytkowania.

#### 3. Czyszczenie kratki na dole po prawej stronie/wymiennika ciepła

Wyczyścić tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wezwanie Otworzyć kratkę na dole po prawej stronie, wyczyścić wymiennik ciepła. Kratka na dole po prawej stronie jest zdejmowalna. Znajduje się za nią wymiennik ciepła do odbierania ciepła.



- Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczków.
   Dzięki temu to czyszczenie może okazać się zbędne.
- Patrz rozdział "Kratka na dole po prawej stronie/Wymiennik ciepła".
- Skontrolować i wyczyścić dodatkowo filtr (w cokole) i filtry kłaczków.
- Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

## Czyszczenie filtrów kłaczków

Ta suszarka dysponuje 2 filtrami kłaczków w obszarze załadunkowym. Górny i dolny filtr kłaczków wyłapują kłaczki odpadające w procesie suszenia.

Obciążenie środowiska przez nieprawidłową utylizację kłaczków.

Aby uniknąć rozprzestrzeniania mikroplastiku w systemie kanalizacyjnym, kłaczki nie powinny się dostać do odpływu.

Kłaczki zebrane przez filtry kłaczków należy wyrzuć do zmieszanych śmieci domowych.

#### Wyjmowanie kapsułki zapachowej

Jeśli filtry kłaczków i filtr w cokole nie będą czyszczone, wówczas intensywność zapachu zostanie zredukowana!

## Czyszczenie i konserwacja

Wyjąć kapsułkę zapachową zgodnie z opisem w rozdziale "Kapsułka zapachowa", punkt "Wyjmowanie/wymiana kapsułki zapachowej".

#### Usuwanie widocznych kłaczków

Usunąć zebrane kłaczki po każdym programie suszenia.

Wskazówka: Kłaczki można zebrać bezdotykowo za pomocą odkurzacza.

Otworzyć drzwiczki.



 Wyciągnąć do przodu górny filtr kłaczków.



Usunąć kłaczki (patrz strzałka).



- Usunąć kłaczki (patrz strzałka) z powierzchni siatkowych wszystkich filtrów kłaczków i perforowanego separatora prania.
- Wsunąć górny filtr kłaczków aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.
- Zamknąć drzwiczki.

#### Dokładne czyszczenie filtrów kłaczków i obszaru prowadzenia powietrza

Dokładne czyszczenie należy przeprowadzić wtedy, gdy czas suszenia uległ przedłużeniu lub powierzchnie siatkowe filtrów kłaczków są widocznie zaklejone/zatkane.

#### Czyszczenie filtrów kłaczków na sucho

 Wyciągnąć do przodu górny filtr kłaczków.

## Czyszczenie i konserwacja



 Obrócić żółte pokrętło aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.



 Wyciągnąć do przodu górny filtr kłaczków.



 Usunąć widoczne kłaczki z górnego obszaru prowadzenia powietrza (otworów) za pomocą odkurzacza i długiej ssawki.

Czyszczenie filtrów kłaczków na mokro

- Przepłukać powierzchnie siatkowe pod bieżącą gorącą wodą.
- Wyczyścić gładkie plastikowe powierzchnie obu filtrów kłaczków za pomocą wilgotnej ściereczki.

Problemy przy suszeniu spowodowane mokrymi filtrami kłaczków. Suszarka może wykazywać usterki w działaniu.

Strząsnąć dokładnie filtry kłaczków i ostrożnie je osuszyć.



 Wsunąć całkowicie dolny filtr kłaczków i zablokować żółte pokrętło.



- Wsunąć do końca górny filtr kłaczków.
- Zamknąć drzwiczki.

## Czyszczenie filtra cokołowego

Filtr cokołowy wyłapuje drobne kłaczki, włosy i pozostałości środków piorących, które mogłyby się dostać do filtra kłaczków.

Obciążenie środowiska przez nieprawidłową utylizację kłaczków.

Aby uniknąć rozprzestrzeniania mikroplastiku w systemie kanalizacyjnym, kłaczki nie powinny się dostać do odpływu.

Aby móc zebrać wodę z czyszczenia, należy czyścić filtr cokołowy w misce lub wiadrze.

#### Wyjmowanie filtra cokołowego



- Sięgnąć palcem za blokadę.
- Otworzyć klapę filtra cokołowego.



Pociągnąć filtr cokołowy za uchwyt pod kątem w prawo do przodu.



Wyciągnąć filtr cokołowy pod kątem za uchwyt.



 Wyciągnąć uchwyt z filtra cokołowego.

## Czyszczenie i konserwacja

#### Czyszczenie filtra cokołowego

 Umyć filtr cokołowy ostrożnie i dokładnie pod bieżącą wodą.



**Wskazówka:** Aby pozostałości występujące na powierzchni oddzieliły się szybciej, skierować strumień wody pionowo od góry na przednią stronę filtra cokołowego.

 W międzyczasie wyciskać wielokrotnie filtr, zachowując ostrożność.

**Wskazówka:** Umieścić filtr cokołowy płasko w misce lub wiadrze.



Aby skutecznie uwolnić głęboko osadzone pozostałości, należy nacisnąć filtr cokołowy delikatnie od góry płaską dłonią.

- Przepłukiwać i myć kompletny filtr cokołowy dotąd, aż nie będą więcej widoczne żadne pozostałości.
- Wyciskać ostrożnie filtr cokołowy płaską dłonią dotąd, aż nie będzie więcej z niego skapywać żadna woda.

Wskazówka: Aby odessać wodę, włożyć wilgotny filtr cokołowy między 2 ręczniki do rąk. Położyć filtr cokołowy na płaskiej powierzchni i nacisnąć go delikatnie od góry płaską dłonią. Dzięki temu filtr cokołowy szybciej wyschnie.

Nie wolno zakładać kapiącego filtra cokołowego.

W przeciwnym razie dojdzie do wystąpienia usterki.

Wycisnąć filtr cokołowy, zachowując ostrożność.

Jeśli po założeniu wyczyszczonego filtra cokołowego program suszenia zostanie przerwany z komunikatem błędu: Filtr w cokole został założony zbyt mokry. Wycisnąć jeszcze raz filtr cokołowy, zachowując ostrożność. Pozostawić filtr cokołowy do wysuszenia na powietrzu.

Jeśli mimo to usterka wystąpi ponownie, przyczyną mogą być mocno przywarte pozostałości po środkach piorących. Zregenerować filtr cokołowy w pralnicy. Patrz rozdział "Co robić, gdy...", punkt "Regeneracja filtra cokołowego". Szkody przez niewystarczająco wyczyszczony lub uszkodzony filtr cokołowy.

Jeśli filtr cokołowy jest niewystarczająco wyczyszczony lub wręcz uszkodzony, wówczas doprowadzi do zatkania wymiennika ciepła. Wystarczająca wymiana powietrza i ciepła w wymienniku ciepła nie będzie więcej możliwa. W takim przypadku konieczna będzie interwencja serwisowa.

Skontrolować filtr cokołowy zgodnie z opisem w punkcie "Wymiana filtra w cokole" przed i po czyszczeniu. Po czyszczeniu filtr cokołowy nie może wykazywać żadnych usterek ani uszkodzeń.

 Usunąć kłaczki z uchwytu za pomocą wilgotnej ściereczki.

#### Wylewanie wody z czyszczenia

- Aby zebrać wszelkie cząstki lub kłaczki, przelać zawartość miski lub wiadra przez filtr (np. filtr do kawy).
- Wyrzucić filtr do zmieszanych śmieci domowych.

#### Wymiana filtra w cokole

🕂 Zużycie filtra przez ciągłą pracę suszarki.

Ciągła praca i częste czyszczenie mogą spowodować szybsze zużycie filtra w cokole, co może doprowadzić do zatkania wymiennika ciepła.

Jeśli zostaną rozpoznane opisane poniżej ślady zużycia, należy natychmiast wymienić filtr (wyposażenie dodatkowe).

#### Niedopasowanie



Brzegi filtra nie przylegają i filtr jest zdeformowany. Przy nieprawidłowo przylegających brzegach nie przefiltrowane kłaczki są wdmuchiwane do wymiennika ciepła. W ten sposób wymiennik ciepła z czasem zostanie zatkany.

#### <u>Odkształcenia</u>



Odkształcenia wskazują na to, że w efekcie ciągłej pracy filtr jest zatkany i przez to zużyty.

Szczeliny, pęknięcia, odgniecenia



Przez pęknięcia i szczeliny nie przefiltrowane kłaczki zostaną wdmuchnięte do wymiennika ciepła i spowodują jego zatkanie.

Odgniecenia wskazują na to, że w efekcie ciągłej pracy filtr jest zatkany i przez to zużyty. Białe lub kolorowe pozostałości



Pozostałości pochodzą z włókien prania i resztek środków piorących, które zatykają filtr. Pozostałości znajdują się na przodzie filtra, a także na jego krawędziach bocznych. W przypadkach ekstremalnych te pozostałości mogą utworzyć mocno przywarte skostnienia. Pozostałości są oznaką tego, że filtr nie przylega już dokładnie na brzegach, także wtedy, gdy dobrze wygląda: Przy brzegach będą wdmuchiwane nie przefiltrowane kłaczki.

Jeśli pomimo czyszczenia na filtrze wkrótce znowu pojawią się te pozostałości, filtr musi zostać wymieniony.

## Czyszczenie wkładu filtra (w cokole)

Po wyjęciu filtra kłaczków (w cokole) staje się widoczna powierzchnia siatkowa wkładu filtra. Ta powierzchnia siatkowa musi zostać wyczyszczona tylko wtedy, gdy zebrały się na niej widoczne kłaczki.



 Odkurzyć ostrożnie widoczne zabrudzenia za pomocą odkurzacza. Zastosować ssawkę pędzlową lub wąską ssawkę szczelinową.

Jeśli po czyszczeniu pozostały widoczne zatkania lub inne pozostałości: Wyjąć wkład filtra i umyć go na mokro. Jeśli uporczywe pozostałości nie zostaną usunięte, z czasem mogą one doprowadzić do wystąpienia usterki.

#### Wyjmowanie wkładu filtra

Gdy wkład filtra jest zaklejony lub zatkany, należy go wyjąć i wyczyścić na mokro.



Pociągnąć wkład filtra za uchwyt <u>uko-</u> śnie w prawo do przodu.



- 2 Wyciągnąć wkład filtra pod kątem.
- Przepłukać powierzchnię siatkową wkładu filtra pod bieżącą gorącą wodą.

Mokre filtry kłaczków mogą spowodować nieprawidłowe działanie podczas suszenia!

Otrząsnąć dokładnie wkład filtra i ostrożnie go osuszyć.

#### Kontrola żeberek chłodzących wymiennika ciepła

Niebezpieczeństwo odniesienia zranień o żeberka chłodzące.

Można się o nie pociąć.

Nie dotykać żeberek chłodzących rękami.

Po wyjęciu wkładu filtra stają się widoczne żeberka chłodzące wymiennika ciepła. Sprawdzić, czy nie zebrały się tam kłaczki.



Gdy zabrudzenie stanie się widoczne, należy je wówczas ostrożnie odkurzyć za pomocą odkurzacza. Zastosować ssawkę pędzlową lub wąską ssawkę szczelinową.

Szkody przez nieprawidłowe czyszczenie żeberek chłodzących. Żeberka chłodzące mogą zostać uszkodzone lub wygięte. Funkcjonalność suszarki zostanie wówczas ograniczona.

Wyczyścić odkurzaczem i ssawką pędzlową. Prowadzić ssawkę pędzlową lekko po wierzchu, bez naciskania na żeberka chłodzące wymiennika ciepła. Ponowny montaż wkładu filtra (w cokole)



Wsunąć wkład filtra za uchwyt po prawej stronie <u>ukośnie</u> za krawędź.



Occisnąć uchwyt po lewej stronie, żeby wkład filtr dobrze się osadził.



Occisnąć dobrze ramkę wkładu filtra w zaznaczonym miejscu (PUSH), aż się słyszalnie zatrzaśnie.

## Ponowny montaż filtra kłaczków (w cokole)



 Założyć filtr kłaczków odpowiednią stroną na uchwyt.



Wsunąć wkład filtra za uchwyt po prawej stronie <u>ukośnie</u> za krawędź.



Occisnąć uchwyt, żeby filtr kłaczków dobrze się osadził.

### Wyczyścić i zamknąć klapę filtra kłaczków.



 Usunąć kłaczki za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie uszkodzić przy tym gumowej uszczelki.



Zamknąć klapę filtra kłaczków.

Tylko prawidłowo założony filtr w cokole i zamknięta klapa filtra kłaczków gwarantują szczelność systemu i bezusterkowe działanie tej suszarki!

### Czyszczenie kratki na dole po prawej stronie/wymiennika ciepła\*

Znajdujące się za kratką żeberka chłodzące wymiennika ciepła mogą zostać zatkane przez zabrudzenia zassane z pomieszczenia.

## Wyjmowanie kratki



Otworzyć klapę filtra kłaczków.

## Czyszczenie i konserwacja

Otworzyć kratkę na dole po prawej stronie np. za pomocą trzonka łyżki.



- Włożyć trzonek łyżki (pod zagłębieniem ①) za kratkę.
- Nacisnąć i lekko podważyć, aż kratka otworzy się po lewej stronie ②.
- Odchylić kratkę z lewej na prawą stronę i wyjąć ją ukośnie do przodu.

#### Wyczyścić żeberka chłodzące.

 Sprawdzić, czy żeberka chłodzące nie są zatkane.

Niebezpieczeństwo odniesienia zranień o żeberka chłodzące.

Można się o nie pociąć.

Nie dotykać żeberek chłodzących rękami.

W przypadku widocznego zabrudzenia:



 Odkurzyć ostrożnie widoczne zabrudzenia za pomocą odkurzacza. Zastosować ssawkę pędzlową lub wąską ssawkę szczelinową.

Szkody przez nieprawidłowe czyszczenie żeberek chłodzących. Żeberka chłodzące mogą zostać uszkodzone lub wygięte. Funkcjonalność suszarki zostanie wówczas ograniczona.

Wyczyścić odkurzaczem i ssawką pędzlową. Prowadzić ssawkę pędzlową lekko po wierzchu, bez naciskania na żeberka chłodzące wymiennika ciepła.

#### Ponowny montaż kratki



## Czyszczenie i konserwacja

- Założyć kratkę po prawej stronie.
- Docisnąć dobrze kratkę po lewej stronie.

## Czyszczenie suszarki

Odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.

Uszkodzenia przez zastosowanie nieodpowiednich środków pielęgnacyjnych.

Nieodpowiednie środki pielęgnacyjne mogą uszkodzić powierzchnie z tworzyw sztucznych i inne elementy.

Nie stosować żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, środków do szorowania, środków do mycia szkła ani środków uniwersalnych.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez wodę.

Gdy woda pocieknie nad lub w zmywarce, zachodzi niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.

Nigdy nie spryskiwać suszarki na mokro. Do czyszczenia stosować wyłącznie lekko zwilżoną miękką ściereczkę.

Zalecenie dotyczące czyszczenia: przeprowadzić czyszczenie 1 do 2 razy w roku lub w razie potrzeby.



- Suszarkę i uszczelkę na wewnętrznej stronie drzwiczek czyścić wyłącznie lekko wilgotną, miękką ściereczką za pomocą łagodnego środka czyszczącego lub roztworu mydła.
- Wytrzeć wszystko do sucha miękką ściereczką.
- Elementy urządzenia ze stali szlachetnej (np. bęben) czyścić środkami zalecanymi do czyszczenia stali szlachetnej.

## Co robić, gdy...

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Na stronie www.miele.pl/serwis można uzyskać informacje dotyczące samodzielnego usuwania usterek.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

Komunikat		Przyczyna i postępowanie
٢	Bęben jest pusty lub pranie jest zbyt su- che.	<ul> <li>W niektórych programach w przypadku zbyt małej ilości ładunku lub jego braku następuje przerwanie programu. Przerwanie programu może się również zdarzyć w przypadku już wysuszonego prania. Nie jest to kwestia żadnej usterki.</li> <li>Otworzyć drzwiczki i skontrolować pranie.</li> <li>Dołożyć lub wyjąć pranie.</li> <li>Zamknąć drzwiczki.</li> <li>Uruchomić program suszenia.</li> <li>Pojedyncze sztuki prania należy suszyć w programie <i>Ciepłe powietrze</i>.</li> </ul>
	Rozpoznano bloka- dę. Rozluźnić pranie i uruchomić ponow- nie.	<ul> <li>Pranie niekorzystnie się rozłożyło lub zwinęło.</li> <li>Otworzyć drzwiczki i rozluźnić pranie. Wyjąć część prania.</li> <li>Zamknąć drzwiczki.</li> <li>Uruchomić program suszenia.</li> </ul>

## Przerwanie programu i komunikat błędu na wyświetlaczu

Komu	unikat	Przyczyna i postępowanie
•	Umyć filtr kłaczków i filtr w cokole. Spraw- dzić przepływ powie- trza.	<ul> <li>Suszona jest mała ilość tekstyliów o różnej wielkości. Mniejsza sztuka prania została przyssana w obszarze napełniania drzwiczek. W ten sposób zostają zatkane otwory separatora prania.</li> <li>Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> <li>Otworzyć drzwiczki suszarki.</li> <li>Wyjąć przeszkadzające tekstylia.</li> <li>Pojedyncze i małe tekstylia suszyć wyłącznie z więk- szymi sztukami prania.</li> <li>Jeśli można to wszystko wykluczyć, wówczas doszło do zatkania przez kłaczki lub pozostałości środków pioracych.</li> </ul>
		<ul> <li>Występują zatkania przez kłaczki lub pozostałości środków piorących.</li> <li>Wyczyścić wszystkie filtry kłaczków i drogi powietrz- ne.</li> <li>Sprawdzić, czy filtry kłaczków w otworze załadunko- wym i w cokole nie są uszkodzone i nadają się wciąż do użycia.</li> <li>Po wyjęciu filtra w cokole skontrolować również znajdujący się za nim wkład filtra. Wyczyścić wkład filtra, jeśli potrzeba.</li> <li>Po wyjęciu wkładu filtra skontrolować również znaj- dujący się za nim wymiennik ciepła. Wyczyścić wy- miennik ciepła, jeśli potrzeba.</li> <li>Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja". Uszkodzony, zdeformowany lub niemożliwy od wyczyszczenia filtr kłaczków musi zostać wymieniony na nowy.</li> <li>Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> </ul>

Komunikat		Przyczyna i postępowanie
۲	Umyć filtr kłaczków i filtr w cokole. Spraw- dzić przepływ powie- trza.	<ul> <li>Po gruntownym czyszczeniu filtr cokołowy wygląda na czysty. Mimo to program zostaje ponownie przerwany i pojawia się komunikat błędu. Przyczyną tego jest to, że występują jeszcze znajdujące się głębiej pozostałości, które nie mogły zostać usunięte.</li> <li>Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> <li>Wymienić filtr w cokole na nowy filtr cokołowy.</li> <li>Wyjęty, "stary" filtr cokołowy można zregenerować w pralnicy. Postępować zgodnie ze wskazówkami w punkcie "Regeneracja filtra cokołowego" w rozdziale "Co robić, gdy".</li> </ul>
μ	Sprawdzić odpływ wody.	<ul> <li>Odpływ kondensatu jest utrudniony.</li> <li>Sprawdzić, czy wąż odpływowy jest w porządku i nie jest załamany.</li> <li>Kasowanie komunikatu: Otworzyć i zamknąć drzwiczki przy włączonej suszarce.</li> </ul>
	Błąd F. Jeśli ponow- ne uruchomienie u- rządzenia się nie po- wiedzie, proszę we- zwać serwis.	<ul> <li>Nie można ustalić bezpośredniej przyczyny przerwania programu.</li> <li>Przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu.</li> <li>Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> <li>Uruchomić program suszenia.</li> <li>Jeśli program zostanie ponownie przerwany i pojawi się komunikat błędu, wystąpił jakiś defekt. Proszę po-informować serwis Miele.</li> </ul>

## Wskazówki na wyświetlaczu

Komunikat		Przyczyna i postępowanie
i	Otworzyć kratkę na dole po prawej stro- nie, wyczyścić wy- miennik ciepła	Znajdujące się za kratką żeberka chłodzące wymienni- ka ciepła mogą zostać zatkane przez zabrudzenia za- ssane z pomieszczenia i nastąpi zatkanie dróg po- wietrznych przez kłaczki.
		Przeprowadzić czyszczenie. Patrz rozdział "Czysz- czenie i konserwacja", punkt "Kratka na dole po pra- wej stronie/Wymiennik ciepła".
		Skontrolować i wyczyścić dodatkowo filtry w obsza- rze załadunkowym i w cokole.
		<ul> <li>Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> </ul>

Komunikat		Przyczyna i postępowanie
i	Wyczyścić filtr kłacz- ków i umyć filtr w co- kole.	<ul> <li>Ta informacja pojawia się na koniec programu, gdy su- szarka pracuje nieoptymalnie lub nieekonomicznie.</li> <li>Filtry kłaczków mogą być zatkane.</li> <li>Z reguły wystarczy wyczyścić filtry kłaczków.</li> <li>Skontrolować również filtr cokołowy i w razie potrze- by go wyczyścić.</li> <li>Po wyjęciu filtra w cokole skontrolować również znajdujący się za nim wkład filtra. Wyczyścić wkład filtra, jeśli potrzeba.</li> <li>Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja".</li> <li>Kasowanie komunikatu: Nacisnąć przycisk dotykowy OK.</li> </ul>
<b></b>	Brak filtra w cokole. Założyć filtr.	Filtr w cokole nie został założony. ■ Skontrolować filtr (w cokole).
		Wyjęcie filtra podczas procesu suszenia prowadzi do przerwania programu.
i	Awaria zasilania -program zatrzyma- ny	<ul> <li>Nastąpiła przerwa w dostawie prądu.</li> <li>■ Po przywróceniu zasilania należy potwierdzić za pomocą OK.</li> <li>■ Nacisnąć przycisk dotykowy Start/Stop.</li> </ul>
Konied	:/Schładzanie	<ul> <li>Nie wystąpiła żadna usterka, chociaż proces suszenia jeszcze trwa. Pranie jest jeszcze nadal chłodzone. Program znajduje się tuż przed końcem.</li> <li>Można wyjąć i rozprostować pranie lub pozostawić je w suszarce do końca procesu chłodzenia.</li> </ul>

## Niezadowalające efekty suszenia

Problem	Przyczyna i postępowanie
Pranie jest wysuszone w niezadowalającym stop- niu.	Ładunek składa się z różnych tkanin. ■ Dosuszyć w programie <i>Program czasowy ciepły</i> .
Duże tekstylia zawinęły się niekorzystnie. Owi- nięte w nich mniejsze tekstylia nie są wysuszo- ne w zadowalającym stopniu.	W wybranym programie pranie nie mogło zostać roz- luźnione. Dlatego mniejsze tekstylia zostały owinięte przez większe tekstylia. ■ Rozluźnić tekstylia. ■ Wybrać program <i>Duże tekstylia</i> .
	Jeśli program <i>Duże tekstylia</i> nie jest oferowany na wy- świetlaczu, można go dodatkowo uaktywnić.
	Późniejsza aktywacja programu jest opisana w roz- dziale "Poziom administratora", punkty "Otwieranie poziomu administratora" i "Wybór programu/Pakiety programowe".
Pranie lub poduszki wy- pełnione pierzem pod- czas suszenia wydzielają nieprzyjemny zapach	<ul> <li>Pranie zostało uprane z niewystarczającą ilością środ- ków piorących.</li> <li>Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzaniu wydziela zapach własny.</li> <li>Pranie: stosować do prania wystarczającą ilość środków piorących.</li> <li>Poduszki: przewietrzyć poza suszarką.</li> </ul>
Pranie z włókien synte- tycznych po suszeniu jest naładowane elektro- statycznie.	<ul> <li>Syntetyki mają tendencję do ładowania elektrostatycznego.</li> <li>■ Płyn do płukania zastosowany w ostatnim płukaniu może zmniejszyć ładowanie elektrostatyczne przy suszeniu.</li> </ul>
Przy suszeniu odpadają kłaczki.	Kłaczki, które zasadniczo utworzyły się na tekstyliach przy noszeniu lub częściowo przy praniu, odrywają się. Proces suszenia jest za to odpowiedzialny w niewiel- kim stopniu. Odpadające kłaczki są wyłapywane przez filtry kłacz- ków i filtr dokładny i mogą zostać łatwo usunięte. ■ Patrz rozdział "Czyszczenie i konserwacja".

### Proces suszenia trwa bardzo długo

Problem	Przyczyna i postępowanie
Proces suszenia trwa bardzo długo lub wręcz zostaje przerwany*.	W pomieszczeniu suszarki jest zbyt ciepło. ■ Proszę dobrze przewietrzyć.
	<ul> <li>Pozostałości środków piorących, włosy i drobne kłacz- ki mogą być przyczyną zatorów.</li> <li>Wyczyścić filtr kłaczków i filtr (w cokole). Szczegóło- wy opis znajduje się w rozdziale "Czyszczenie i kon- serwacja".</li> <li>Po wyjęciu filtra w cokole skontrolować również znajdujący się za nim wkład filtra. Wyczyścić go, jeśli potrzeba.</li> <li>Po wyjęciu wkładu filtra skontrolować również znaj- dujący się za nim wymiennik ciepła. Wyczyścić go, jeśli potrzeba.</li> </ul>
	<ul> <li>Żeberka chłodzące za kratką na dole po prawej stronie są zabrudzone.</li> <li>■ Wyczyścić zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja", punkt "Kratka na dole po prawej stronie/Drogi powietrzne".</li> </ul>
	Tekstylia są zbyt mokre. ■ Odwirowywać w pralnicy z większą ilością obrotów wirowania.
	Bęben jest zbyt pełny. ■ Uwzględnić maksymalną wielkość załadunku dla programu suszenia.
	<ul> <li>Ze względu na obecność metalowych zamków błyska- wicznych nie został dokładnie ustalony stopień wilgot- ności prania.</li> <li>W przyszłości otwierać zamki błyskawiczne.</li> <li>Jeśli problem wystąpi ponownie, takie tekstylia nale- ży suszyć w programie <i>Program czasowy na ciepło</i>.</li> </ul>

\* Wyłączyć i po chwili włączyć suszarkę przed uruchomieniem nowego programu.

## Ogólne problemy z suszarką

Problem	Przyczyna i postępowanie
Słychać odgłosy siorba- nia lub warczenia.	To nie jest usterka. Pracuje kompresor (pompa cie- pła). To są normalne odgłosy, towarzyszące pracy kompre- sora.
Nie świeci się oświetle- nie bębna.	Oświetlenie bębna wyłącza się automatycznie po pewnym czasie i po starcie programu (oszczędzanie energii). I Wyłączyć i z powrotem włączyć suszarkę. Aby włączyć oświetlenie bębna, otworzyć drzwiczki suszarki.
	Oświetlenie bębna jest uszkodzone. Oświetlenie bębna ma bardzo dużą żywotność i dlate- go z reguły nie musi być wymieniane. ■ Jeśli oświetlenie bębna nie zapala się pomimo wszelkich starań, proszę poinformować serwis Miele.
Na wyświetlaczu jest obcy język.	Ustawienia języka zostały zmienione. ■ Zmienić ustawienia języka. Symbol flagi 🏲 służy jako wskazówka.
## Regeneracja filtra cokołowego

Jeden lub kilka zabrudzonych filtrów cokołowych można zregenerować w pralnicy. Dzięki temu filtr cokołowy będzie się znowu nadawał do użycia przez przewidywalny okres czasu.

 Uprać jeden lub kilka filtrów cokołowych oddzielnie bez tekstyliów. Nie dodawać żadnych środków piorących.

**Wskazówka:** Wybrać krótki program piorący o temperaturze maksymalnej 40 °C i ilości obrotów wirowania maksymalnie 600 obr./min.

 Wybrać np. program Dodatkowe płukanie.

Po praniu i wirowaniu filtr cokołowy znowu będzie się nadawał do użycia. Zregenerowany filtr cokołowy może być używany dotąd, aż nie wystąpią na nim ślady zużycia.

Filtra cokołowego nie wolno więcej używać, gdy wykazuje ślady zużycia lub widoczne są deformacje.

Przestrzegać wskazówek w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja", punkt "Wymiana filtra cokołowego".

### Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie www.miele.pl w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczkę znamionową można znaleźć po otwarciu drzwiczek suszarki:



## Wyposażenie dodatkowe

Wyposażenie dodatkowe do tej suszarki można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

#### Konserwacja

Konserwacja zapobiegawcza zapewnia bezawaryjną pracę i pozwala uniknąć niepotrzebnych napraw.

Miele zaleca regularną konserwację przeprowadzaną przez serwis Miele.

## Widok z przodu



- 1 Kabel przyłączeniowy
- Panel sterowania
- ③ Drzwiczki
- Klapa filtra kłaczków dla filtra (w cokole)
  - otwierać tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazówka
- ⑤ 4 wykręcane nóżki regulowane na wysokość

- 6 Kratka na dole po prawej stronie = otwór dla powietrza chłodzącego
  - otwierać tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazówka
- Wąż odpływowy dla wody kondensacyjnej
- 8 Zawór przeciwzwrotny, wymagany
- (9) Zawór przeciwzwrotny, zalecany

## Ustawianie i podłączanie

## Widok z tyłu



- Złącze dla komunikacji z zewnętrznymi urządzeniami
- 2 Kabel przyłączeniowy
- ③ Możliwość uchwycenia pod występem pokrywy do celów transportowych
- Wnęka modułowa (dla zewnętrznego modułu komunikacyjnego)
- (5) Wąż odpływowy dla wody kondensacyjnej

## Sytuacje instalacyjne

Wszystkie wymiary są podane w mm.

Odstępy od ściany stanowią zalecenia w celu ułatwienia prac serwisowych. W przypadku ograniczonych warunków zabudowy urządzenie może również zostać dosunięte do ściany.

#### Kolumna piorąco-susząca

Ustawienie pralnicy z suszarką w kolumnie na cokole Miele jest niedozwolone.



Wymagany jest zestaw połączeniowy\* (APCL001). Montaż musi zostać dokonany przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele. Zabezpieczyć pralnicę za pomocą pałąków mocujących dostarczonych wraz z pralnicą.

\* wyposażenie dodatkowe Miele

#### Kolumna susząca z 2 suszarkami

Ustawienie kolumny suszącej na cokole Miele jest niedozwolone.



2 suszarki Miele można ustawić jako kolumnę suszącą. W tym celu wymagany jest zestaw połączeniowy\*. Montaż musi zostać dokonany przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele.

wyposażenie dodatkowe Miele

Aby zapobiec ześlizgnięciu lub przewróceniu, należy zabezpieczyć dolną suszarkę za pomocą 2 łapek zaciskowych (wyposażenie dodatkowe).

## Ustawianie i podłączanie



 Zabezpieczyć 2 nóżki suszarki po przekątnej z przodu i z tyłu lub tylko z tyłu.

W formie kolumny suszącej wolno ustawiać wyłącznie wymienione w tabeli modele "Małe Olbrzymy" w zalecanych kombinacjach. Inne kombinacje nie są dozwolone.

Kolumna susząca z 2 suszarkami		
Model dolnej suszarki	Model górnej suszarki	Zestaw połą- czeniowy*
PDR3xx/5xx/ 9xx HP P	PDR3xx/5xx/ 9xx HP P	APCL001
PDR3xx/5xx/ 9xx HP P	PDR3xx/5xx/ 9xx ROP EL	APCL001
PDR3xx/5xx/ 9xx ROP EL	PDR3xx/5xx/ 9xx HP P	APCL001
Zabezpieczyć dolną suszarkę za pomocą 2 łapek		

zaciskowych

\* wyposażenie dodatkowe Miele

#### Cokół stalowy



Cokół stalowy\* (podbudowa otwarta lub zamknięta)

#### Widok z boku



#### Widok z góry



# Transport suszarki na miejsce ustawienia

Szkody przez nieprawidłowy transport suszarki.

Gdy suszarka się przewróci, może spowodować zranienia i uszkodzenia. Przy transporcie suszarki uważać na jej stabilność.

#### Transportowanie suszarki



- Przy transporcie na leżąco: Kłaść suszarkę wyłącznie na lewej lub prawej ściance bocznej.
- Przy transporcie na stojąco: Transportować suszarkę z pomocą wózka przechylnego wyłącznie na lewej lub prawej ściance bocznej.

# Przenoszenie suszarki na miejsce ustawienia

Niebezpieczeństwo zranień przez nie zamocowaną pokrywę.

Tylne mocowanie pokrywy może się stać łamliwe ze względu na czynniki zewnętrzne. Pokrywa może się oderwać przy przenoszeniu.

Sprawdzić wytrzymałość występu pokrywy przed przenoszeniem.

## Ustawianie i podłączanie



 Przenosić suszarkę za przednie nóżki urządzenia i tylny występ pokrywy.

## Ustawianie

W obszarze otwierania drzwiczek suszarki nie wolno instalować żadnych zamykanych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.



Zagrożenie pożarowe i wybuchowe przez uszkodzenie suszarki. Czynnik chłodniczy jest palny i wybuchowy.

Nie dokonywać w suszarce żadnych zmian. Proszę zatroszczyć się o to, żeby suszarka nie została uszkodzona.

Gdy suszarka zostanie uszkodzona, należy się stosować do następujących zaleceń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się suszarka.
- Powiadomić serwis Miele.

#### Okres spoczynkowy po ustawieniu

🗥 Uszkodzenia przez zbyt wczesne pierwsze uruchomienie.

Może przy tym zostać uszkodzona pompa ciepła.

Po ustawieniu odczekać jedną godzinę, zanim suszarka zostanie uruchomiona.

#### Wypoziomowanie suszarki



Ta suszarka musi wypoziomowana, żeby była zagwarantowana jej bezusterkowa praca.



Nierówności podłoża można wyrównać na wykręcanych nóżkach.

Ta suszarka nie nadaje się do zabudowy podblatowej.

W żadnym wypadku nie zastawiać szczelin wentylacyjnych na suszarce. Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp. W przeciwnym razie nie będzie zagwarantowany wystarczający dopływ powietrza.

#### Wentylacja pomieszczenia

- Powietrze chłodzące zasysane podczas suszenia jest z powrotem oddawane przez suszarkę po ogrzaniu. Dlatego, szczególnie w małych pomieszczeniach, należy się zatroszczyć o wystarczającą wentylację pomieszczenia.
- Proszę się upewnić, że temperatura w pomieszczeniu nie jest zbyt wysoka.
   Jeśli w pomieszczeniu znajdują się inne wytwarzające ciepło urządzenia, wówczas do pomieszczenia należy doprowadzić powietrze lub wyłączyć wytwarzające ciepło urządzenia.

W przeciwnym razie należy się liczyć z przedłużeniem czasu pracy i zwiększeniem zużycia energii. Ta suszarka przez zastosowanie pompy ciepła wytwarza podczas pracy bardzo dużo ciepła w swojej obudowie. To ciepło musi mieć możliwość skutecznego odprowadzenia.

W przeciwnym razie może ulec przedłużeniu czas suszenia lub nawet należy się liczyć z trwałym uszkodzeniem suszarki.

Ciągła wentylacja pomieszczenia podczas procesu suszenia oraz szczelina pomiędzy spodem suszarki i podłogą muszą być zagwarantowane przez cały czas.

#### Zewnętrzne urządzenia sterujące

Do łączenia z zewnętrznymi systemami wymagane jest dodatkowe wyposażenie:

- moduł komunikacyjny XCI-Box (np. dla sterowania obciążeniem szczytowym, systemu inkasującego)
- adapter komunikacyjny XCI-AD (tylko dla systemu inkasującego)

#### System inkasujący

Suszarka może zostać wyposażona w system inkasujący (wyposażenie dodatkowe Miele). W tym celu serwis Miele musi zaprogramować odpowiednie ustawienia w elektronice suszarki i podłączyć system inkasujący.

Wyjmować regularnie monety lub żetony z urządzenia inkasującego. W przeciwnym razie nastąpi zablokowanie urządzenia wrzutowego.

## Wąż odpływowy dla wody kondensacyjnej

Woda kondensacyjna powstająca przy suszeniu jest odpompowywana przez wąż odpływowy z tyłu suszarki.

#### Przekładanie węża odpływowego

Uszkodzenie węża odpływowego przez nieprawidłową manipulację. Wąż odpływowy może zostać uszkodzony i nastąpi wyciek wody. Nie ciągnąć za wąż odpływowy, nie zgniatać go ani nie załamywać.

Wskazówka: Zastosować łukowaty uchwyt, żeby uniknąć załamań na wężu odpływowym.

Długość węża odpływowego: 1400 mm Wysokość odpompowywania: 1000 mm



 Wyciągnąć wąż odpływowy z zaczepów.

#### Możliwości odprowadzenia wody

**Wskazówka:** Zwrócić uwagę na wskazówki ostrzegawcze dotyczące wypływającej lub wpływającej z powrotem wody, gdy wybierze się jedną z następujących możliwości instalacyjnych:

- zawieszenie w umywalce lub w zlewie
- zawieszenie w odpływie podłogowym (Gully)
- podłączenie na stałe do syfonu umywalkowego
- różne możliwości instalacyjne, w których dodatkowo podłączona jest np. pralka lub zmywarka.

Szkody przez wypływającą wodę. Jeśli końcówka węża się uwolni, wypływająca woda może spowodować szkody.

Zabezpieczyć wąż odpływowy przed ześlizgnięciem (np. przywiązać)!

Szkody przez wpływającą z powrotem wodę kondensacyjną.

Woda może wpłynąć lub zostać zassana z powrotem do suszarki. Suszarka zostanie uszkodzona i woda wypłynie.

Zastosować zawór zwrotny, gdy koniec węża jest zanurzony w wodzie lub podłączony do innych, prowadzących wodę, przyłączy.

#### Wyposażenie odpływowe, dołączone



- a. Przedłużenie węża
- b. Adapter
- c. Opaski zaciskowe
- d. Zawór zwrotny
- e. Uchwyt węża

#### Przykład: Podłączenie na stałe do syfonu umywalkowego



- 1. Adapter
- 2. Nakrętka do syfonu umywalkowego
- 3. Opaska zaciskowa
- 4. Przedłużenie węża
- 5. Zawór przeciwzwrotny i opaska zaciskowa
- 6. Wąż odpływowy suszarki

- Zainstalować adapter 1 do syfonu umywalkowego za pomocą nakrętki 2.
   Z reguły nakrętka umywalkowa jest wyposażona w podkładkę, którą trzeba wyjąć.
- Założyć końcówkę węża 4 na adapter
   1.
- Zaciągnąć opaskę zaciskową 3 bezpośrednio za nakrętką za pomocą śrubokręta.
- Zawór przeciwzwrotny 5 wetknąć w wąż odpływowy 6 suszarki.

Zawór przeciwzwrotny **5** musi zostać zamontowany w taki sposób, żeby strzałka była skierowana w kierunku przepływu (w kierunku umywalki).

 Zamocować zawór przeciwzwrotny za pomocą opasek zaciskowych.

## Podłączenie elektryczne

Opis dotyczy suszarek z wtyczką i suszarek bez wtyczki sieciowej.

Dla suszarek z wtyczką obowiązuje:

- Ta suszarka jest wyposażona w przewód przyłączeniowy z wtyczką gotową do podłączenia.
- Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia suszarki od zasilania.

Szkody przez nieprawidłowe napięcie przyłączeniowe.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia znajdują się na tabliczce znamionowej.

Proszę porównać dane na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej.

Podłączenie może nastąpić wyłącznie do instalacji elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi normami.

W żadnym wypadku tego urządzenia nie wolno podłączać za pośrednictwem przedłużaczy, jak np. listwy zasilające itp., w celu wykluczenia potencjalnych zagrożeń (zagrożenie pożarowe).

Jeśli zostało przewidziane podłączenie na stałe, instalacja powinna być wyposażona w urządzenie rozłączające wszystkie bieguny. Jako urządzenia rozłączające obowiązują ogólnie dostępne przełączniki z rozwarciem styków przynajmniej 3 mm. Należą tutaj przełączniki instalacyjne, bezpieczniki i styczniki (IEC/EN 60947). To podłączenie może zostać wykonane wyłącznie przez elektroinstalatora. Połączenie wtykowe lub urządzenie rozłączające musi być dostępne w każdej chwili.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Gdy suszarka jest odłączona od sieci, miejsce odłączenia musi być zabezpieczone przed przypadkowym ponownym włączeniem.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby urządzenie rozłączające było zamykane lub miejsce rozłączenia powinno być przez cały czas pod kontrolą.

Nowa instalacja przyłączy, zmiany w instalacji lub kontrole przewodu ochronnego włącznie z ustaleniem właściwego zabezpieczenia mogą być podejmowane wyłącznie przez uprawnionych elektryków, ponieważ znają oni obowiązujące przepisy i szczególne wymagania lokalnych zakładów energetycznych.

Nie instalować żadnych urządzeń, które automatycznie wyłączają suszarkę (np. zegarów sterujących).

## Dane techniczne

Wysokość	850 mm
Szerokość	596 mm
Szerokość (tylko dla urządzeń z pokrywą ze stali szlachetnej)	605 mm
Głębokość	777 mm
Głębokość przy otwartych drzwiczkach	1191 mm
Ciężar	72 kg
Objętość bębna	130 l
Wielkość załadunku	8 kg (waga suchego prania)
Długość węża	1400 mm
Długość przewodu przyłączeniowego	2000 mm
Napięcie znamionowe	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urzą- dzenia
Moc znamionowa	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urzą- dzenia
Zabezpieczenie	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urzą- dzenia
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urzą- dzenia
Diody świetlne LED	Klasa 1
Oznaczenie czynnika chłodniczego	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urzą- dzenia
llość czynnika chłodniczego	patrz tabliczka znamionowa z tyłu urzą- dzenia
Zastosowane normy bezpieczeństwa	wg EN 50570, EN 60335
Poziom emisyjny ciśnienia akustyczne- go L <sub>pA</sub> zgodnie z EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa
Zakres częstotliwości	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksymalna moc nadawania	< 100 mW

## Deklaracja zgodności

Niniejszym Miele oświadcza, że ta suszarka z pompą ciepła spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie www.miele.pl
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie https://miele.pl/manual przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego

### Otwieranie poziomu administratora



Po naciśnięciu przycisku dotykowego (2) można się dostać na poziom administratora.

## Dostęp przez kod

Poziom administratora musi zostać otwarty za pomocą kodu.

Ustawienie fabryczne: Kod brzmi 000.

## Zmiana kodu

Kod dostępu do poziomu administratora można zmienić, żeby zabezpieczyć suszarkę przed nieuprawnionym dostępem.

Proszę zachować ostrożność przy przydzielaniu nowego kodu.

Jeśli kod nie będzie później znany, należy się zwrócić do serwisu. Serwis musi zresetować kod.

Zanotować nowy kod i zachować go w bezpiecznym miejscu.

## Program demo

W pomieszczeniach wystawowych może zostać uruchomiony program demonstracyjny z symulacją. Nie odbywa się wówczas żaden program roboczy. Obsługa stanowi wyłącznie symulację.

Wskazówka: Program demonstracyjny jest oferowany tylko wtedy, gdy nie został jeszcze przeprowadzony żaden program suszenia trwający dłużej niż 1 godzinę. Później program demonstracyjny nie jest więcej dostępny.

## Kończenie ustawień

Nacisnąć przycisk dotykowy 5.

Wyświetlacz przełącza się o jeden poziom menu z powrotem.

Nacisnąć przycisk dotykowy <sup>(</sup>).

Wyświetlacz przechodzi do menu głównego.

## Obsługa / Wskazania

### Język

Wyświetlacz może operować w różnych językach. Poprzez podmenu *Język* można wybrać język, który będzie ustawiony na stałe.

Język można zmienić w następujący sposób:

- Na stałe poprzez poziom administratora (= "Język administracyjny").
- Tylko na czas trwania bieżącego programu za pomocą przycisku dotykowego ཐ▣ཐ. Po zakończeniu programu zostanie z powrotem wyświetlony "język administracyjny".

### Wybór języków

Wyświetlacz może pokazywać różne języki obsługi. Za pomocą tego ustawienia ustala się, w jaki sposób języki mają być wybierane. Język można zmienić w następujący sposób:

#### międzynarodowy

Do wyboru jest 6 języków. Przycisk dotykowy 陶印局 nie jest aktywny. Przestrzegać ustawienia Ustalanie języków.

#### wybrane języki

Język może zostać wybrany za pomocą przycisku dotykowego 🖻 🖻 🗟 . Do wyboru są wszystkie języki (ustawienie fabryczne).

Kolejność pierwszych 4 języków może się zmienić. W tym miejscu są pokazywane języki, które są najczęściej wybierane.

#### standardowy język

Język obsługi nie może zostać zmieniony. Język obsługi odpowiada językowi administracyjnemu. Przycisk dotykowy 閏□⊜ nie jest aktywny.

#### Ustalanie języków

Języki dla ustawienia Wybór międzynarodowy mogą zostać zmienione.

Można wybrać 6 języków. Do wyboru są wszystkie języki.

Jeśli do wyboru języków ma zostać dodany nowy język:

 Wybrać język, który ma zostać zastąpiony.

Wyświetlone zostają wszystkie dostępne języki.

 Wybrać i potwierdzić język, który powinien zastąpić wybrany wcześniej język.

Nowy język zostaje wyświetlony w miejscu, w którym został zastąpiony stary język.

#### Jasność wyświetlacza

Jasność wyświetlacza może zostać zmieniona. Ustawienie zależy od warunków oświetleniowych w otoczeniu urządzenia.

- Ustawianie odbywa się na 10 poziomach.

#### Godzina

Po wybraniu formatu czasu można ustawić godzinę.

#### Format czasu

- Ustawienie fabryczne: 24-godz.
- 12-godz.
- Bez zegara

#### <u>Ustawianie</u>

- Tutaj można ustawić godzinę.

#### Data

Po wybraniu formatu daty można ustawić datę.

- Format daty

Data może się rozpoczynać od dnia, miesiąca lub roku.

- <u>Data</u>

Data zostaje ustawiona.

#### Głośność

Głośność różnych sygnałów może zostać zmieniona.

Głośność może zostać zmieniona.

- Dźwięk zakończenia
- Dźwięk przycisków
- Dźwięk powitania

Dźwięk błędu

Tutaj głośność nie może zostać zmieniona.

#### Wskaz. wilg. resztkowej

Dodatkowo do wskazań stopnia suszenia może być wyświetlana wilgotność resztkowa w procentach.

- Ustawienie fabryczne: Bez podawania procentów
- Z podawaniem procentów

### Widoczność parametrów

Przy wybieraniu programu są wyświetlane/oferowane różne parametry. Tutaj można ustalić, które parametry nie powinny być wyświetlane. Tych parametrów nie będzie można również więcej zmienić przy wybieraniu programu.

- Wilgotność resztkowa
- Czas trwania (tylko programy czasowe)
- Wielkość załadunku
- Tryb łagodny plus
- Bez zagnieceń

#### Wyłączanie wskazań

W celu oszczędzania energii wyświetlacz zostaje wygaszony i tylko przycisk dotykowy *Start/Stop* miga powoli. Można to zmienić.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- Wył.

Brak wygaszania.

 Wł. po 10 min, nie w bież. pr. Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, gaśnie jednak w ciągu 10 minut po zakończeniu programu.

- Logo po 10min nie w bież. pr. Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, ale 10 minut po zakończeniu programu na ekranie pojawia się logo.
- Ustawienie fabryczne: *Wł. po 10 min* Wyświetlacz gaśnie po 10 minutach.
- Wł. po 30 min, nie w bież. pr.
   Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, gaśnie jednak w ciągu 30 minut po zakończeniu programu.
- Logo po30min, nie w bież. pr. Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu, gaśnie jednak w ciągu 30 minut po zakończeniu programu i na ekranie pojawia się logo.
- Wł. po 30 min
   Wyświetlacz zostaje wygaszony po 30 minutach.

### Wyłączanie urządzenia

W celu zaoszczędzenia energii suszarka wyłącza się automatycznie po zakończeniu programu lub w przypadku braku obsługi. Można to zmienić.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- Bez wyłączania
- Ustawienie fabryczne: Wyłączenie po 15 minutach
- Wyłączenie po 20 minutach
- Wyłączenie po 30 minutach

#### Programow. startu

Programowanie startu (timer) może zostać uaktywnione lub zdezaktywowane.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

## <u>SmartStart</u>

Funkcja programowania startu zmienia się, gdy ustawienie *SmartGrid* jest uaktywnione. Na wyświetlaczu pokazywany jest wówczas przedział czasu, w którym program suszenia zostanie uruchomiony automatycznie: *Smart-Start do, SmartStart za* lub *SmartEnd do*.

Uruchomienie programu następuje poprzez sygnał zewnętrzny.

Możliwy do zdefiniowania przedział czasowy może wynosić do 24 godzin.

W tym przedziale czasu suszarka oczekuje na sygnał zewnętrzny. Jeśli w zdefiniowanym przedziale czasu nie zostanie wysłany żaden sygnał, po upływie czasu suszarka uruchamia program suszenia.

### Pamięć

Suszarka zapamiętuje ostatnio wybrane ustawienia programu suszenia (stopień suszenia i/lub funkcje dodatkowe lub w niektórych programach czas trwania).

- ustawienie fabryczne: wył.

- wł.

#### Jednostki temperatury

Można wybrać, w jakich jednostkach ma być wyświetlana temperatura.

- Ustawienie fabryczne: Stopnie °C / Celsjusza
- Stopnie °F / Fahrenheita

#### Jednostki wagi

Można wybrać, czy wielkość załadunku ma być wyświetlana w "kg" czy w "lb".

- ustawienie fabryczne: kg

- Ib

#### Logo

Niektóre warianty urządzeń mają możliwość wgrania dodatkowego logo. Można wybrać, czy na wyświetlaczu ma być pokazywane logo "Miele Professional" czy inne logo.

Przy ustawianiu sterowania musi zostać wybrana opcja *WS-logo, WS-logo (czas wewn.)* lub *WS-logo (czas zewn.)*.

#### Kod administr.

Istnieje możliwość zmiany kodu dostępu do poziomu administratora.

- Wprowadzić dotychczasowy kod.
- Wprowadzić nowy kod.

## Wybór programów

#### Sterowanie

Istnieje możliwość ustawienia obsługi suszarki w wariancie salonu pralniczego. Obsługa uproszczona odbywa się poprzez szybki wybór. Osoby obsługujące nie mogą zmieniać ustawionych wstępnie programów.

**Wskazówka:** Dokonać najpierw wszystkich koniecznych ustawień i zmian na suszarce, zanim wybierze się jedną z poniższych opcji.

Ostrożnie: Przy aktywacji jednej z tych opcji poziom administratora przestanie być dostępny. Poziom administratora nie będzie mógł więcej zostać otwarty poprzez wyświetlacz. W celu zmiany dalszych ustawień należy postępować zgodnie z poniższym opisem. Otwieranie poziomu administratora (wariant salonu pralniczego)

- Włączyć suszarkę i otworzyć drzwiczki suszarki.
- Nacisnąć przycisk dotykowy Start/ Stop i przytrzymać go naciśniętym podczas wykonywania kroków 2-3.
- 2 Zamknąć drzwiczki suszarki.
- Poczekać, aż migający obecnie przycisk dotykowy *Start/Stop* zaświeci się na stałe...
- …a następnie puścić przycisk dotykowy *Start/Stop*.
- Standard

Ustawienie fabryczne: Wszystkie (wybrane) programy są do dyspozycji.

- WS-poj.

Do wyboru jest 12 programów.

W menu *Programy preferowane* trzeba wówczas ustalić, które lub ile programów ma zostać wybrane/zmienione.

- WS-logo

Do wyboru jest 12 programów.

W menu *Programy preferowane* trzeba wówczas ustalić, które lub ile programów ma zostać wybrane/zmienione.

3 pierwsze programy mogą być wybierane bezpośrednio. Pozostałe programy są wybierane z dalszej listy.

- WS-logo (czas zewn.)

4 programy czasowe\* z różnymi poziomami temperatury są sterowane czasem poprzez zewnętrzne urządzenie wrzutowe. Maksymalna wielkość załadunku wynosi 8 kg. Ustawiona wartość determinuje czas trwania i nie może zostać zmieniona przez osobę obsługującą.

Ta opcja jest możliwa tylko z zewnętrznym urządzeniem inkasującym.

\* Maksymalny czas trwania programu zostaje ustalony przy pierwszym uruchomieniu.

- WS-logo (czas wewn.)

4 programy czasowe\* z różnymi poziomami temperatury są sterowane czasem poprzez elektronikę suszarki. Maksymalna wielkość załadunku wynosi 8 kg.

Ustawiona wartość narzuca górną granicę czasu trwania i nie może zostać zmieniona przez osobę obsługującą.

\* Maksymalny czas trwania programu zostaje ustalony przy pierwszym uruchomieniu.

- Zewn. wybór programu

Za pośrednictwem modułu komunikacyjnego wybór programu może zostać dokonany z zewnętrznego terminala.

#### Pakiety programowe

Tutaj ustala się zakres programowy suszarki. Można wybrać wszystkie lub pojedyncze programy z poszczególnych pakietów programowych.

Pakiety programowe są szczegółowo opisane w rozdziale "Przegląd programów".

#### Programy preferowane

Po włączeniu alternatywnie można również wybrać program poprzez: ☆ Preferowane.

12 programów można ustawić indywidualnie zgodnie z własnymi preferencjami w formie programów preferowanych.

Dodatkowo te programy preferowane zostaną zaoferowane w wariantach sterowania

- WS-logo
- WS-poj.

Warianty sterowania ustala się w punkcie *Sterowanie*.

Wskazówka: Do każdego programu można przyporządkować oddzielny kolor. W tym celu w menu Przyp. kolor. programu musi być wybrane ustawienie *Wł*.

#### Zmiana programów preferowanych

- Wybrać program, który ma zostać zmieniony lub zamieniony.
- Potwierdzić program lub ustawienie do zmiany.

Otwiera się kolejne menu, w którym można wybrać nowy program lub zmienić parametry.

 Potwierdzić za pomocą przycisku dotykowego Zapamiętaj.

Państwa wybór jest uaktywniony.

# Zmniejszenie ilości programów preferowanych

llość programów preferowanych można zmniejszyć, "dezaktywując" pojedyncze programy.

- Wybrać program, który ma zostać zdezaktywowany.
- Potwierdzić program.
- Zamiast programu wybrać z listy wyboru <pusty>.

Wybór w menu ☆ Preferowane i wybór w wariantach sterowania WS-poj. i WSlogo zostaje zmniejszony.

Po dezaktywacji programu w zamian wyświetlane jest  $\beta$ <pusty>. Program można w każdej chwili z powrotem dodać.

Ilość programów preferowanych można zmniejszyć nawet do O, "dezaktywując" wszystkie programy. W takim przypadku wybór ☆ Preferowane nie będzie więcej wyświetlany w menu głównym.

Nie zmniejszać ilości programów preferowanych do 0, jeśli na koniec będzie miał zostać ustawiony wariant sterowania WS-logo lub WS-poj..

W przeciwnym razie nie będzie można wybrać żadnego programu.

#### Zmiana kolejności programów preferowanych

Kolejność programów preferowanych można zmienić, przesuwając programy.

 Nacisnąć program, który ma zostać przesunięty.

Wybrany program uzyskuje pomarańczową obwódkę.

- Przytrzymać palec na programie.
- Przesunąć program na żądaną pozycję.

#### Programy specjalne

Można zestawić indywidualnie 5 programów specjalnych i jako programy wilgotnościowe lub programy czasowe nadać im dowolne nazwy programów.

Wprowadzić najpierw nazwę programu.

 Wybrać program specjalny, który ma zostać zmieniony.

Otwiera się menu Zapamiętaj jako.

- Wprowadzić nazwę za pomocą znajdujących się pod linią liter i symboli.
- Nacisnąć przycisk dotykowy Zapamiętaj.

Teraz można wprowadzić parametry dla ۵۰۰۰ Program wilg. resztk. lub 🙂 Program czasowy.

Fabrycznie zaprogramowano wstępnie 5 programów specjalnych. Te programy specjalne można zmienić.

Programy specjalne są uzupełnieniem pakietów programowych. Wprowadzić nazwy i właściwości swoich programów specjalnych w rozdziale "Przegląd programów" w tabeli "Programy specjalne". Program wilg. resztk.

- Końc. wilg. resztk.:
  6 % (suche) 40 % (wilgotne)
- Czas dosuszania: 0 – 60 minut
- Temperatura (powietrze procesowe): zimne – 70 °C
- Główne obr. bębna:
   0 600 s
- Rewers. bębna: 0 – 600 s
- Faza utrzymywania
  - Czas utrzymywania:
     0 60 minut
  - Temperatura utrzymywania (powietrze procesowe): zimne – 70 °C
- Temperatura schładz. (powietrze procesowe):
   40 55 °C
- Bez zagnieceń
  - Główne obroty bębna:
     0 500 s
  - Rewersow. bębna:
     0 500 s
  - Pauza:
     100 3000 s

#### Program czasowy

- Czas trwania:
  - 1–120 min
- Temperatura (powietrze procesowe): zimne – 70 °C
- Główne obr. bębna: 0 600 s
- Rewers. bębna: 0 – 600 s

- Temperatura schładz. (powietrze procesowe):
   40 55 °C
- Bez zagnieceń
  - Główne obroty bębna: 0-500 s
  - Rewersow. bębna:
     0 500 s
  - Pauza:
     100 3000 s

#### Przyporządk. programów

Programy mogą być przesuwane w ramach listy programów i listy programów preferowanych.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.
- Wybrać opcję "wł.".
- Opuścić poziom administratora.
- Wybrać Programy.
- Nacisnąć program, który ma zostać przesunięty.

Wybrany program uzyskuje pomarańczową obwódkę.

- Przytrzymać palec na programie.
- Przesunąć program na żądaną pozycję.

#### Przyp. kolor. programu

Do programu preferowanego można przyporządkować określony kolor. Program preferowany otrzymuje kolorową ramkę na liście programów preferowanych, której kolor można wybrać.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

#### Technika procesowa

#### Bez zagnieceń

Po zakończeniu programu bęben obraca się z przerwami, gdy tekstylia nie zostaną natychmiast wyjęte.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Ustawienie (ﷺ) może zostać wyłączone lub można wybrać czas od 1 do 12 godzin.

Ustawienie fabryczne: wył.

#### Stopnie suszenia

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Stopnie suszenia programów *Tkaniny do got./kolor., Tkaniny delikatne, Automatic plus* mogą zostać indywidualnie dostosowane.

Ustawianie odbywa się na 7 poziomach. Ustawienie fabryczne: normalnie

Stopień suszenia *Do maglowania* w programie *Tkaniny do gotow./kolor.* może zostać indywidualnie dostosowany.

Wilgotność resztkową tego programu można zmienić w 11 stopniach od 16% (bardziej suche) do 26% (bardziej wilgotne).

Ustawienie fabryczne: 20%

#### Zaawans. schładzanie

Przed końcem program kontrolowana jest temperatura suszonego prania i w razie potrzeby faza chłodzenia zostaje przedłużona.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

- ustawienie fabryczne: wył.

- wł.

#### Temperatura schładzania

Przed zakończeniem programu pranie jest automatycznie schładzane. We wszystkich programach faza automatycznego schładzania przed końcem programu może zostać ustawiona na niższą temperaturę, przez co faza schładzania ulegnie przedłużeniu.

Zmiana tego ustawienia prowadzi do podwyższonego zużycia energii.

Ustawienie może zostać zmienione w zakresie 40 °C–55 °C.

Ustawienie fabryczne: 55 °C

## Serwis

### Wyczyścić kanały pow.

Elektronika suszarki ustala stopień negatywnego wpływu przez kłaczki lub pozostałości środków piorących w filtrach i w przewodach powietrznych. W efekcie wyświetlany jest komunikat kontrolny. Można ustalić, przy jakim stopniu napływu kłaczków powinien się pojawiać ten komunikat.

Chodzi o ten komunikat kontrolny, na który można wpływać: Wyczyścić filtr kłaczków i umyć filtr w cokole.

- wył.

Komunikat kontrolny nie jest wyświetlany. W przypadku szczególnie silnego upośledzenia przepływu powietrza następuje przerwanie programu, a komunikat kontrolny pojawia się niezależnie od tej opcji.

- niewrażliwe

Komunikat kontrolny pojawia się dopiero przy dużym napływie kłaczków.

- ustawienie fabryczne: normalnie
- wrażliwe Komunikat kontrolny pojawia się już przy niewielkim napływie kłaczków.

#### Okres serwisowy

Suszarka wyświetla indywidualny tekst komunikatu po dowolnie wybranym czasie, że powinny zostać przeprowadzone określone prace konserwacyjne.

Mogą zostać ustawione 3 różne teksty komunikatów 1/2/3. Każdy tekst komunikatu jest redagowany w języku i w czcionce aktualnego języka administracyjnego.

Indywidualnie wybrany tekst komunikatu jest pokazywany na koniec programu i może zostać wygaszony za pomocą OK. Na koniec następnego programu ten sam tekst komunikatu pojawia się ponownie.

#### <u>Ustawienia</u>

Tutaj ustawia się okres czasu (określony w ilości godzin lub w dacie), po jakim powinien zostać wyświetlony tekst komunikatu.

- ustawienie fabryczne: wył.
- po czasie
   Można wybrać okres czasu w zakresie
   1–9999 godzin.
- po dacie Można wprowadzić datę.

#### Tekst komunikatu

Tutaj można wprowadzić swój indywidualny tekst komunikatu dla zaplanowanych prac serwisowych. Można zredagować jeden, 2 lub wszystkie 3 teksty komunikatów 1/2/3.

#### Resetowanie wskazań

Tekst komunikatu jest wyświetlany dotąd, aż wskazanie zostanie zresetowane na stałe. Tekst komunikatu pojawi się wówczas dopiero po osiągnięciu następnego okresu.

## Aplikacje zewnętrzne

#### Sygnał obciąż. szczytowego

Podłączenie zewnętrznego sprzętu odbywa się poprzez XCI-Box Miele.

Funkcja obciążenia szczytowego umożliwia włączenie suszarki w system zarządzania energią. Gdy zostanie zarejestrowany sygnał, grzanie suszarki wyłącza się chwilowo lub nie jest włączane. Suszarka może być użytkowana z instalacją obciążenia szczytowego wyłącznie w przypadku podłączenia poprzez XCI-Box Miele.

- Ustawienie fabryczne: Bez funkcji
- Obciążenie szczytowe z 230 V
- Obciążenie szczytowe z 0 V
- Moduł KOM

#### Unikanie obciąż. szczyt.

Z tą funkcją wykonywanie programu higienicznego nie zostanie zmienione w przypadku wystąpienia sygnału obciążenia szczytowego. Grzanie pozostanie włączone.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

#### Wybór modułu KOM

Ta suszarka jest wyposażona w zintegrowany moduł WiFi. Suszarka może jednak zostać również wyposażona w moduł zewnętrzny.

- moduł wewnętrzny (ustawienie fabryczne)
   Stosowany jest wewnętrzny moduł WiFi.
- moduł zewnętrzny
   Do wnęki modułowej jest wsunięty
   moduł XKM lub moduł RS232.

#### Obszar zastosowań

- Środowisko komercyjne Zostanie utworzone połączenie z Miele MOVE.
- Środowisko prywatne Zostanie utworzone połączenie z aplikacją Miele.

#### Dostępność produktów cyfrowych Miele

Możliwość korzystania z produktów cyfrowych Miele zależy od dostępności usług w Państwa kraju.

Nie wszystkie usługi są dostępne w każdym kraju.

Informacje o dostępności można uzyskać na stronie internetowej www.miele.com.

#### WiFi

Steruj połączeniem sieciowym swojej suszarki.

Połączenie suszarki z siecią Wi-Fi zwiększa zużycie energii, także wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.

- Konfiguracja

Ten komunikat jest wyświetlany tylko wtedy, gdy suszarka nie została jeszcze połączona z siecią WiFi.

 Dezaktywacja (widoczne, gdy sieć jest uaktywniona)
 Sieć pozostaje skonfigurowana, WiFi zostaje wyłączone.

## Poziom administratora

- Aktywacja (widoczne, gdy sieć jest zdezaktywowana)
   Funkcja WiFi zostaje z powrotem włączona.
- Stan połączenia (widoczne, gdy sieć jest uaktywniona)

Zostają wyświetlone następujące wartości:

- jakość odbioru sygnału WiFi
- nazwa sieci
- adres IP
- Nowa konfiguracja (widoczne, gdy skonfigurowane)
   Resetuje logowanie WiFi (sieć), żeby natychmiast przeprowadzić nową konfigurację.
- Resetowanie (pokazywane, gdy skonfigurowane)

Sieć nie jest więcej skonfigurowana. Aby znowu korzystać z sieci, musi zostać przeprowadzone ponowne tworzenie połączenia.

- WiFi zostaje wyłączone
- połączenie z siecią WiFi zostaje przywrócone do ustawień fabrycznych

#### Konfiguracja WiFi

Możliwe są 2 metody połączenia.

#### Przez WPS

 Uaktywnić funkcję "WPS" na routerze w ciągu 2 minut.

**Wskazówka:** Jeśli połączenie nie zostanie dokonane przed upływem odliczanego czasu, trzeba będzie powtórzyć postępowanie.

Przez aplik.

 Uaktywnić funkcję za pomocą aplikacji Miele na urządzeniu mobilnym (np. smartfonie) w ciągu 10 minut.

**Wskazówka:** Aplikacja przeprowadzi Państwa przez dalsze kroki.

#### **Czas sieciowy**

Data i godzina mogą być synchronizowane przez sieć.

- wył.

Data i godzina nie będą synchronizowane przez sieć.

- jako administrator

Urządzenie znajduje się w sieci bez połączenia internetowego. Urządzenie jest zadeklarowane jako administrator i wysyła dane do urządzeń typu *użytkownik*.

- jako użytkownik

Urządzenie znajduje się w sieci z połączeniem internetowym. Wszystkie urządzenia zostaną ustawione jako *użytkownik*. Dane będą synchronizowane przez internet.

#### Obsługa zdalna

Wybór programu następuje na zewnętrznym terminalu.

- ustawienie fabryczne: wł.
- wył.

#### Aktualizacja zdalna

Oprogramowanie Państwa suszarki może zostać zaktualizowane poprzez aktualizacje zdalne (RemoteUpdate).

Ustawienie fabryczne: wł.

Jeśli aktualizacja RemoteUpdate nie zostanie zainstalowana, suszarki można używać tak jak zwykle. Miele zaleca jednak instalację aktualizacji zdalnych.

#### <u>Aktywacja</u>

Punkt menu Zdalna aktualizacja jest wyświetlany i możliwy do wybrania tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecją WiFi.

Z funkcji Miele Zdalna aktualizacja można korzystać tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecią WiFi i użytkownik posiada konto w aplikacji Miele Professional. Suszarka musi tam zostać zarejestrowana.

Warunki użytkowania można znaleźć w aplikacji Miele Professional.

Niektóre aktualizacje oprogramowania mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele.

#### Przebieg aktualizacji RemoteUpdate

Gdy dla Państwa suszarki będzie dostępna aktualizacja RemoteUpdate, zostanie ona pokazana w otwartym poziomie administratora.

Można wówczas wybrać, czy aktualizacja RemoteUpdate ma zostać uruchomiona natychmiast, czy też w późniejszym terminie. W przypadku wybrania opcji "uruchomić później" pojawia się prośba o ponowne włączenie suszarki.

Aktualizacja RemoteUpdate może potrwać kilka minut.

Przy aktualizacjach RemoteUpdate należy zwrócić uwagę na następujące zasady:

- Dopóki nie pojawi się żaden komunikat, nie jest dostępna żadna aktualizacja RemoteUpdate.
- Nie można wycofać aktualizacji zainstalowanej przez RemoteUpdate.

 Nie wyłączać suszarki podczas aktualizacji RemoteUpdate. W przeciwnym razie aktualizacja RemoteUpdate zostanie przerwana i nie będzie zainstalowana.

#### SmartGrid

Ustawienie SmartGrid jest widoczne tylko wtedy, gdy sieć jest skonfigurowana i uaktywniona. Za pomocą tej funkcji można zintegrować suszarkę z systemem zarządzania energią w budynku.

## Parametry urządzenia

#### Informacje prawne

#### Licencje open source

Tutaj można zapoznać się z informacjami.

#### Prawa autorskie i licencje dla oprogramowania do obsługi i sterowania

Do obsługi i sterowania maszyną Miele używa oprogramowania własnego lub oprogramowania innych producentów, które nie jest objęte tzw. licencją open source. Oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto niniejsza maszyna zawiera również elementy oprogramowania objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje dostępne są w menu maszyny w punkcie Ustawienia | Parametry maszyny | Informacje prawne | Licencje open source. Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do odpowiednich podmiotów uprawnionych.

## Urządzenie inkasujące

Do podłączenia urządzenia inkasującego wymagane jest wyposażenie XCI-AD lub XCI-Box.

#### Ustawienie dla urządzenia inkasującego

W razie potrzeby późniejszej zmiany proszę zasięgnąć informacji w serwisie Miele.

Urządzenie inkasujące powinno być podłączone.

- Brak urządzenia inkasującego

Poniższe ustawienia zostaną pominięte i pierwsze uruchomienie może zostać zakończone.

- Tryb programowy

Praca odbywa się z urządzeniem wrzutowym: Osoba obsługująca kupuje program.

- Tryb czasowy

Praca odbywa się z wrzutowym licznikiem czasu: Osoba obsługująca kupuje czas korzystania.

- Tryb czasowy z licznikiem impulsów

Dla urządzeń inkasujących, w których każde wrzucenie monety może zwiększyć czas korzystania.

- Moduł KOM

Praca odbywa się ze sterowaniem centralnym

## Czas / impuls

Tylko w trybie pracy czasowej z licznikiem impulsów.

Aby móc używać suszarki z dostępnymi w handlu urządzeniami inkasującymi w wielokrotnym wrzutem, można ustawić, jak dużo czasu na wrzut monety może zostać kupione.

W krokach można ustawić czas od 5 minut do 60 minut.

Ustawienie fabryczne: 30 minut

#### Zewn. blokada progr.

Sterowanie oferuje możliwość blokowania programów. Blokada następuje przez system zewnętrzny za pośrednictwem złącza KOM. Blokada programu może zostać dokonana w zależności od pozostającego do dyspozycji czasu, pozostającego do dyspozycji salda lub generalnie.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

#### Sygnał zwrot. na urz. inkas.

Ustawienie sygnału zwrotnego urządzenia wrzutowego.

- Ustawienie fabryczne: wył.
- Zakończenie programu

Sygnał zwrotny następuje na koniec programu.

- Puszczenie przycisku start

Sygnał zwrotny następuje po puszczeniu przycisku Start.

- Start i koniec programu

Sygnał zwrotny następuje przy starcie programu i na koniec programu.

- Program trwa

Sygnał zwrotny następuje stale od startu programu do końca programu.

- Temperatura powietrza procesowego

Sygnał zwrotny następuje w zależności od temperatury, gdy temperatura powietrza procesowego jest równa lub wyższa niż temperatura ustawiona.

#### Blok. urządz. inkasującego

Aby zapobiec manipulacjom, w trybie programowym może zostać ustawiona blokada programu. Gdy drzwiczki suszarki są otwarte, po skutecznym zablokowaniu nastąpi przerwanie programu z utratą monety.

Aby umożliwić dołożenie prania, można zmienić moment uaktywnienia blokady.

- ustawienie fabryczne: wył.
- natychmiast po starcie programu
- 1–5 minut po starcie programu

#### Kasowanie sygnału zapł.

"Sygnał płatności" w urządzeniu wrzutowym może pozostać zachowany do końca programu lub odrzucony po 5 minutach bez uruchomienia programu.

- ustawienie fabryczne: wył.
- wł.

#### Czas zwłoki

W trybie monetowym można ustawić minimalny czas zwłoki dla sygnału płatności.

- ustawienie fabryczne: krótki

Dla urządzeń wrzutowych, w których spadająca moneta wytwarza impuls.

- długi

Dla centralnego sterowania na bazie 230 V.

#### Przekr. czasu urz. inkas.

Ustawienie czas oczekiwania urządzenia wrzutowego. Czas bezpieczeństwa, pozwalający na uniknięcie manipulacji przy urządzeniu wrzutowym. Czas oczekiwania może zostać ustawiony w krokach minutowych od 30 minut nawet do 4 godzin lub całkowicie wyłączony.

Jeśli podczas czasu oczekiwania nie nastąpi zakończenie programu, wówczas ustawienia w urządzeniu inkasującym zostaną zresetowane. Nastąpi przerwanie programu.

Ustawienie fabryczne: 3 godziny

#### Czas trwania Pr.czas. zimny

#### Można ustawić czas trwania programu.

W krokach 5-minutowych można ustawić czas od 10 minut do 2 godzin.

Ustawienie fabryczne: 2 godziny

#### Czas trwania Pr.czas. ciepły

Można ustawić czas trwania programu.

W krokach 5-minutowych można ustawić czas od 20 minut do 2 godzin. Ustawienie fabryczne: 2 godziny

#### Darmowe programy

W trybie monetowym można ustalić, czy można korzystać bezpłatnie z programu *Program czasowy zimny*.

- ustawienie fabryczne: wył.

- wł.

Miele Sp. z o.o. ul. Czerniakowska 87A 00-718 Warszawa Tel. 22 335 00 00 www.miele.pl



Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Niemcy

pl-PL

PDR 908 HP P

